

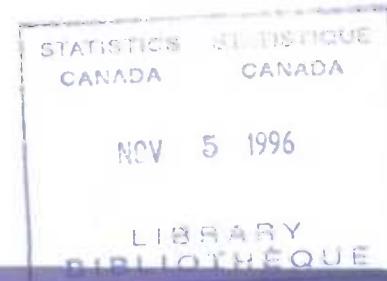


The Crude Petroleum and Natural Gas Industry

1995

L'industrie du pétrole brut et du gaz naturel

1995



Statistics Canada Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Energy Section, Industry Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9823) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

How to Order Publications

Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, the Statistics Canada Regional Reference Centres, or from:

Statistics Canada
Operations and Integration Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Telephone: (613) 951-7277
Fax: (613) 951-1584
Toronto (credit card only): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section de l'énergie, Division de l'industrie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9823) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le W3:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des centres de consultation régionaux de Statistique Canada, ou en écrivant à:

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Téléphone: (613) 951-7277
Télécopieur: (613) 951-1584
Toronto (carte de crédit seulement): (416) 973-8018
Internet: order@statcan.ca

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Industry Division
Energy Section

The Crude Petroleum and Natural Gas Industry

SIC 071

1995

Statistique Canada
Division de l'industrie
Section de l'énergie

L'industrie du pétrole brut et du gaz naturel

CTI 071

1995

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 1996

Price: Canada: \$28.00
United States: US\$34.00
Other Countries: US\$40.00

Catalogue no. 26-213-XPB
Frequency: Monthly

ISSN 0068-7103

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 1996

Prix: Canada: 28 \$
États-Unis: 34 \$ US
Autres pays: 40 \$ US

N° 26-213-XPB au catalogue
Périodicité: mensuelle

ISSN 0068-7103

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivant sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Abbreviations

SIC: Standard Industrial Classification

Abréviations

CAÉ: Classification des activités économiques
(titre français du système de classification industrielle de 1970)

Acknowledgements

This publication was prepared under the direction of:

- George Andrusiak, Director, Industry Division
- Robert Lussier, Assistant Director, Industry Division
- Ron Rasia, Chief, Energy Section
and
- Gary Smalldridge, Unit Head, Energy Section.
Mr. Smalldridge may be reached at
(613)951-3567.

Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- George Andrusiak, directeur, Division de l'industrie
- Robert Lussier, directeur-adjoint, Division de l'industrie
- Ron Rasia, chef, Section de l'énergie
et
- Gary Smalldridge, chef unité, Section de l'énergie. On peut téléphoner à M. Smalldridge en composant le numéro (613)951-3567.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

©

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

©

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	5
For Further Reading	9
Text Table	
I. Exploration and Development Expenditures, 1995, Cumulative 1947-1995, Non-Conventional Sector	10
II. Synthetic Crude Oil Reserves, 1995	10
III. Value Added, Non-Conventional Sector, 1995	11
IV. Royalty Allocation, 1995	11
Maps	
1. Crude Oil Production and Movements, by Source, 1995	12
2. Natural Gas Production and Movements, by Source, 1995	13
Table	
1. Principal Statistics, Crude Petroleum and Natural Gas Industry, Conventional Sector, 1984-1995	15
2. Drilling Completions, 1995 and 1994	16
3. Net Cash Expenditures of the Petroleum Industry, 1994 and 1995	18
4. Marketable Production and Values, 1992-1995	20
5. Commodity Data, Crude Petroleum and Natural Gas Industry, 1995	20
6. Crude Oil and Equivalent and Marketable Natural Gas Remaining Established Reserves in Canada, 1995	24
7. Supply and Disposition of Crude Oil and Equivalent, by Source, Canada, 1994 and 1995	26
8. Supply and Disposition of Natural Gas, by Source, Canada, 1994 and 1995	30
Data Quality and Methodology	35
Concepts	37
Definitions	39

TABLE DES MATIÈRES

Points saillants	
Lectures suggérées	
Tableau explicatif	
I. Dépenses d'exploration et développement 1995, cumulatif 1947-1995, secteur non-conventionnel	
II. Réserves de pétrole synthétique, 1995	
III. Valeur ajoutée, secteur non-conventionnel, 1995	
IV. Allocation de redevances, 1995	
Cartes	
1. Approvisionnement et mouvements de pétrole brut, par source, 1995	
2. Approvisionnement et transport de gaz naturel, par source, 1995	
Tableau	
1. Statistiques principales, l'industrie du pétrole brut et du gaz naturel, secteur conventionnel, 1984-1995	
2. Forages complétés, 1995 et 1994	
3. État des dépenses nettes de l'industrie conventionnelle pétrolière, 1994 et 1995	
4. Production marchande et valeurs, 1992-1995	
5. Données sur les produits, industrie du pétrole brut et du gaz naturel, 1995	
6. Pétrole brut, hydrocarbures équivalents et gaz marchand réserves prouvées canadiennes, 1995	
7. Approvisionnement et utilisation, pétrole brut et hydrocarbures équivalents, par source, Canada, 1994 et 1995	
8. Approvisionnement et utilisation de gaz naturel, par source, Canada, 1994 et 1995	
Qualité des données et méthodologie	
Concepts	
Définitions	

Highlights

Volumes

Sustained strong demand from the United States continued to spur the production of crude oil and natural gas. Both posted solid advances in 1995. Natural gas production rose 6.7% to 148.2 billion cubic metres, while crude oil and equivalent production increased 3.0% to 113.7 million cubic metres. Synthetic crude oil production has increased dramatically in the last 10 years; in 1995, it accounted for 15% of total crude oil production.

Much of the growth in natural gas production can be attributed to increased exports to the United States (largely to markets in California and the Northeast) and to growing demand for Canadian gas by American electric co-generation facilities. Natural gas exports increased 10.8% in 1995 to 79.1 billion cubic metres from 71.4 billion cubic metres in 1994. Over 53% of annual production is now exported to the United States.

Exports of crude oil rose strongly in 1995, increasing a solid 7.7% over 1994. Canadian crude has found a ready market in the United States, where indigenous production has been declining in recent years. In addition, the lower Canadian dollar has made Canadian crude more competitive in the U.S. market.

Demand for domestically produced crude oil and equivalent (53.4 billion cubic metres) was virtually unchanged from 1994 levels. Imports of crude oil and equivalent fell 5.0% from 36.1 billion cubic metres in 1994 to 34.3 billion cubic metres in 1995. Sales of natural gas increased 4.3% during 1995 to 63.7 billion cubic metres from 61.1 billion cubic metres in 1994.

Faits Saillants

Volumes

Une forte demande constante provenant des États-Unis a contribué à stimuler la production de pétrole brut et de gaz naturel. Chacun a maintenu une avance considérable en 1995. La production de gaz naturel a atteint 148,2 milliards de mètres cubes (+6,7%), tandis que celle de pétrole brut et d'équivalents a augmenté de 3,0% pour atteindre 113,7 millions de mètres cubes. La production de pétrole brut synthétique a progressé considérablement au cours des dix dernières années; cette production représente 15% de la production totale en 1995.

L'augmentation de la production de gaz naturel en 1995 peut être attribué à une augmentation d'exportations vers les États-Unis (principalement les marchés de la Californie et du Nord-Est) et à la hausse de la demande de gaz canadien pour les installations de co-génération d'électricité. Les exportations de gaz naturel ont augmenté de 10,8% en 1995 à 79,1 milliards de mètres cubes de 71,4 milliards de mètres cubes en 1994. Plus de 53% de la production annuelle du Canada est maintenant expédiée vers les États-Unis.

Les exportations de pétrole brut ont connu une hausse sensible de 7,7% en comparaison avec la période équivalente de 1994. Le pétrole brut canadien a trouvé un marché facile aux États-Unis, dont la production intérieure a diminué au cours des dernières années. De plus, la valeur plus faible du dollar canadien a rendu le pétrole brut canadien plus compétitif sur le marché américain.

La demande pour la production domestique de pétrole brut et équivalent a pratiquement demeuré inchangé à 53,4 milliards de mètres cubes par rapport aux niveaux de 1994. Les importations de pétrole brut et équivalent ont chuté de 5,0% de 36,1 milliards de mètres cubes en 1994 à 34,3 milliards de mètres cubes en 1995. Les ventes de gaz naturel ont augmenté de 4,3% en 1995 à 63,7 milliards de mètres cubes de 61,1 milliards de mètres cubes en 1994.

Values

In 1995, value of marketable production (including synthetic crude oil) of the crude petroleum and natural gas industry in Canada amounted to \$24.0 billion, a decrease of 1.2% over 1994. The value of crude oil (including field condensate and pentanes plus) increased 13.8% to \$15.2 billion, due to higher prices and production volumes. A sharp decrease in prices led to a 27.6% decline in the value of natural gas production to \$6.8 billion in 1995. The value of natural gas processing plant products (that is ethane, propane, butane, and elemental sulphur) was \$1.9 billion in 1995, an increase of 12.0% over 1994 values. In 1995, Alberta maintained its dominance in domestic production, accounting for 81.7% or \$19.6 billion of total marketable production of hydrocarbons in Canada.

Valeur

En 1995, la valeur de la production marchande (incluant le pétrole brut synthétique) de l'industrie du pétrole brut et du gaz naturel au Canada s'est chiffrée à 24,0 milliards, soit 1,2% de moins qu'en 1994. La valeur de pétrole brut (incluant le condensat et des pentanes plus) a atteint \$15,2 milliards (13,8%), la cause de cette hausse, c'est principalement l'augmentation des prix et de la production. Une forte diminution des prix pour le gaz naturel est la cause de cette baisse de 25,9% dans la valeur du gaz naturel à \$6,8 milliards en 1995. La valeur des produits des usines de traitement du gaz naturel (c'est-à-dire l'éthane, le propane, les butanes et le soufre élémentaire) est de \$1,9 milliards, soit une augmentation de 12,0% de plus que l'année 1994. En 1995, l'Alberta a conservé le haut du pavé en prédominant quant à la valeur des expéditions de produits d'hydrocarbures avec un total de \$19,6 milliards, soit 81,7% de la valeur pour l'ensemble du Canada.

Expenditures - Conventional Sector

Operating expenditures (classified here as expenditures relating to geological and geophysical operations, field and well operations, natural gas processing plants operations, taxes (excluding income tax), other operating expenses and royalties) decreased from \$10,379 million in 1994 to \$10,305 million, a decrease of 0.7%. During the current year, royalty payments accounted for 33.2% of the total: geological and geophysical expenditures 7.7%, field and well operations 47.7%, natural gas processing plants 9.7%, all other operating expenditures 1.7%.

Dépenses - Secteur Conventionnel

Les dépenses d'exploitation, se définissent ici comme étant les dépenses reliées à l'exploration géologique et géophysique, à l'exploitation des champs et des puits, à l'exploitation des usines de traitement du gaz naturel, aux taxes (sauf l'impôt sur le revenu), aux autres dépenses d'exploitation et aux redevances, elles ont diminué de 0,7% étant passées de \$10,379 millions en 1994 à \$10,305 millions en 1995. Les redevances ont constitué 33,2% du total des dépenses d'exploitation de 1995, l'exploitation géologique et géophysique, 7,7%, l'exploitation des champs et des puits, 47,7%, l'exploitation des usines de traitement du gaz naturel, 9,7%, et toutes les autres dépenses, 1,7%.

Other expenditures (classified as expenditures relating to exploration drilling, land acquisition and rentals, development drilling, production facilities, enhanced recovery and pressure maintenance, natural gas plants and other) decreased 6.4% from \$12,040 million in 1994 to \$11,270 million in 1995. Exploratory and development drilling accounted for 45.5% of the total in 1995, natural gas processing plants, 5.7%, production facilities 36.7%. Land acquisitions and rentals (including permit fees, bonuses, legal fees, and filing fees) accounted for 12.1% of the total other expenditures.

Les autres dépenses se définissent ici comme étant les dépenses reliées aux forages d'exploration, à l'acquisition et à la location de terrains, aux forages de mise en valeur, à l'équipement utilisé dans les chantiers, à la récupération assistée et au maintien de la pression, aux usines de traitement du gaz naturel et aux autres dépenses; elles ont diminué de 6,4%, étant passées de \$12,040 millions en 1994 à \$11,270 millions en 1995. Les forages d'exploration et de mise en valeur ont constitué 45,5% du total des dépenses d'investissement de 1995, les usines de traitement du gaz naturel, 5,7%, les installations de production 36,7%. L'acquisition et la location de terrains (y compris les droits de permis, les compensations financières, les frais juridiques, et les frais de dépôt) ont représenté 12,1% du total.

The above expenditures exclude the non-conventional sector, such sector being defined as the geographic areas of Cold Lake, Lloydminster, Peace River, Athabasca, Wabasca and Lindbergh. See Text Table I for expenditure details for this sector.

Drilling

Drilling completions during 1995 decreased to 11,594 from 12,515 in 1994, a decrease of 7.4%. Alberta completions decreased to 8,780 during 1995 from 9,370 in 1994.

Reserves

Remaining established reserves of crude oil and equivalent (excluding oil sands) increased slightly during 1995 to 892 564 thousand cubic metres from 892 209 thousand cubic metres in 1994. At current rates of extraction, these reserves have an estimated economic life of 10.1 years.

Synthetic crude oil and developed bitumen reserves are estimated to be 605 417 thousand cubic metres, 26.1% higher than in 1994. At current rates of extraction, these reserves have an estimated economic life of 24 years.

Marketable reserves of natural gas increased 1.6% during 1995 to 1 929 billion cubic metres from 1 892 billion cubic metres in 1994.

Natural gas reserves had been steadily declining for almost a decade and at current levels of production have an estimated economic life of 12.8 years.

Note to users:

Due to resource limitations, capital and operating expenditures estimates shown in Text Table I, Table 1 and Table 3 are compiled from reports obtained from the largest operators. These businesses are believed to account for 90 to 95% of the total economic activity of the industry.

Le secteur non-conventionnel est exclu des dépenses ci-dessus mentionnées; ce secteur est défini comme la zone géographique de Cold Lake, Lloydminster, Peace River, Athabasca, Wabasca et Lindbergh. Voir le tableau explicatif I pour le détail des dépenses relatives à ce secteur.

Forage

Les forages complétés en 1995, ont atteint un total de 11,594, en baisse de 7,4% par rapport aux 12,515 forages complétés en 1994. En Alberta, le nombre de forages complétés est passé de 9,370 en 1994 à 8,780 en 1995.

Réserve

Au Canada, les réserves établies restantes de pétrole brut et d'équivalents (excluant les sables bitumineux) ont augmenté légèrement en 1995, ayant atteint 892 564 milliers de mètres cubes comparativement à 892 209 milliers de mètres cubes en 1994. À la vitesse d'extraction d'aujourd'hui, la vie économique restante est estimée à 10,1 ans.

Les statistiques concernant les réserves des sables bitumineux et de pétrole brut synthétique sont estimées à 605 417 milliers de mètres cubes. À la vitesse d'extraction d'aujourd'hui, ces réserves ont une vie économique estimée à 24 ans.

Les réserves marchandes de gaz naturel ont augmenté de 1,6% en 1995 pour se lire à 1 929 milliards de mètres cubes en comparaison de 1 898 milliards de mètres cubes en 1994.

Les réserves de gaz naturel continuent toujours de descendre depuis les dix dernières années et à la vitesse actuelle de production, la vie économique restante est de seulement 12,8 ans.

Note aux usagés:

À cause de ressources restreintes, les estimés des dépenses capitalisées et d'opération qui apparaissent dans le Tableau explicatif I, le Tableau 1 et le Tableau 3 sont produits de rapports obtenus des 400 plus importants opérateurs. Ces commerces représentent de 90 à 95% du total de l'activité économique de cette industrie.

For Further Reading
Selected Publications from
Statistics Canada on Energy

Lectures suggérées
Choisies parmi les publications de
Statistique Canada sur l'énergie

Catalogue

Monthly Publications

Crude Petroleum and Natural Gas Production

26-006

Coal and Coke Statistics

45-002

Refined Petroleum Products

45-004

Oil Pipeline Transport

55-001

Gas Utilities

55-002

Electric Power Statistics

57-001

Energy Statistics Handbook

57-601

Quarterly Publication

Quarterly Report on Energy Supply and Demand in Canada

57-003

Annual Publications

Coal Mines

26-206

Crude Petroleum and Natural Gas Industry

26-213

Oil Pipeline Transport

55-201

Electric Power Statistics, Vol.II

57-202

Electric Power Statistics, Vol.I
 Electric Power Survey of Capability and Load

57-204

Gas Utilities, Transport and Distribution Systems

57-205

Electric Power Statistics, Vol.III
 Inventory of Prime Mover and Electric Generating Equipment

57-206

To order a publication you may telephone (613) 951-7277 or fax (613) 951-1584 or internet: order@statcan.ca. You may also call 1 800 267-6677 (Canada and United States) toll free. If you order by telephone, written confirmation is not required.

Publications mensuelles

Production de pétrole brut et de gaz naturel

Statistiques du charbon et du coke

Produits pétroliers raffinés

Transport de pétrole par pipeline

Services de gaz

Statistiques de l'énergie électrique

Guide statistique sur l'énergie

Publication trimestrielle

Bulletin trimestriel - disponibilité et écoulement de l'énergie au Canada

Publications annuelles

Mines de charbon

L'industrie du pétrole brut et du gaz naturel

Transport du pétrole par pipelines

Statistiques de l'énergie électrique, Vol.II

Statistiques de l'énergie électrique, Vol.I, Puissance maximale et la charge des réseaux

Services de gaz (Réseaux de transport et de distribution)

Statistiques de l'énergie électrique, Vol.III, Inventaire des moteurs primaires et des générateurs électriques

Pour obtenir une publication, veuillez communiquer par téléphone au (613) 951-7277 ou par télécopieur au (613) 951-1584 ou par internet: order@statcan.ca. Vous pouvez aussi appeler sans frais (Canada et États-Unis) au 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation écrite pour une commande faite par téléphone.

TEXT TABLE I. Exploration and Development Expenditures, 1995, Cumulative 1947-1995, Non-Conventional Sector

TABLEAU EXPLICATIF I. Dépenses d'exploration et développement 1995, cumulatif 1947-1995, secteur non-conventionnel

	1995	Cumulative 1947-1995
	millions of dollars	
		millions de dollars
Capital expenditures - Dépenses d'investissement:		
Including exploratory and delineation drilling, research and development, fixed installations, machinery and equipment, housing, pollution control equipment, etc. - Y compris les dépenses de l'exploration et la délinéation du forage, la recherche et le développement, le coût des installations, la machinerie et matériel outillage, les bâtiments, les équipements pour le contrôle de la pollution, etc.	571.9	12,453.5
Operating costs - Dépenses d'exploitation:		
Including taxes, royalties, administration expense, land acquisition and retention costs, other operating costs, etc. - Y compris les taxes, les redevances, les dépenses d'administration, les acquisitions de terrains et les coûts de garde, les coûts de revendication et les autres d'opération, etc.	2,158.0	25,705.1
Total expenditures - Dépenses totales	2,729.9	38,158.6

TEXT TABLE II. Synthetic Crude Oil and Developed Bitumen Reserves¹TABLEAU EXPLICATIF II. Réserves de pétrole synthétique et pétrole bitumineux¹

	Thousands of cubic metres	
	Milliers de mètres cubes	
	Synthetic - Synthétique	Developed Bitumen - Pétrole bitumineux
Remaining reserves at 31-12-94 - Réserves estimées au 31-12-94	310 333	169 640
1995 negative revisions - Révisions négatives en 1995	-	-
Reserves added in 1995 - Additions aux réserves en 1995:		
By positive revisions - Cause de révisions positives	-	-
By extensions - Cause d'extensions	-	-
By new projects - Cause de nouveaux projets	-	-
Gross additions in 1995 - Additions brutes en 1995	113 787	36 553
Reserves at 31-12-94 plus 1995 gross additions - Somme des réserves au 31-12-94 et des additions brutes en 1995	424 120	206 193
Less 1995 net production ² - Moins production nette en 1995 ²	16 153	8 743
Remaining reserves at 31-12-95 - Réserves estimées au 31-12-95	407 967	197 450
Net change in reserves during 1995 - Changement net dans les réserves en 1995	97 634	27 810

¹ Source: Canadian Association of Petroleum Producers.¹ Source: Association Canadienne des Producteurs Pétroliers.² Preliminary estimate.

TEXT TABLE III. Value Added, Non-Conventional Sector¹, 1995

TABLEAU EXPLICATIF III. Valeur ajoutée, secteur non-conventionnel, 1995

	Value of marketable production - Valeur de la production marchande	Cost of fuel, electricity, materials and supplies - Coût des matières et fournitures, combustibles et de l'électricité	Value added - Producing Activity - Valeur ajoutée Activité de Production
\$ Million	3,277.7	462.0	2,815.7

¹ Represents synthetic crude and crude bitumen producers.¹ Représente les producteurs de pétrole brut synthétique et de pétrole bitumineux.

TEXT TABLE IV. 1995 Royalty Allocation

TABLEAU EXPLICATIF IV. Allocation de redevances, 1995

	Millions of dollars
	Millions de dollars
Total royalties, Canada ¹ - Redevances en total, Canada ¹	3,420.1
Federal crown royalties - Redevances fédéral de la couronne	11.5
Provincial crown royalties - Redevances provincial de la couronne	2,730.0
Non-crown royalties and other - Autres redevances et paiements	678.6

¹ Net of applicable incentive credits; excludes synthetic crude oil royalties.¹ Après déduction des crédits d'incitation applicables; exclut les redevances sur le pétrole brut synthétique.

Crude Oil Production and Movements, by Source, 1995

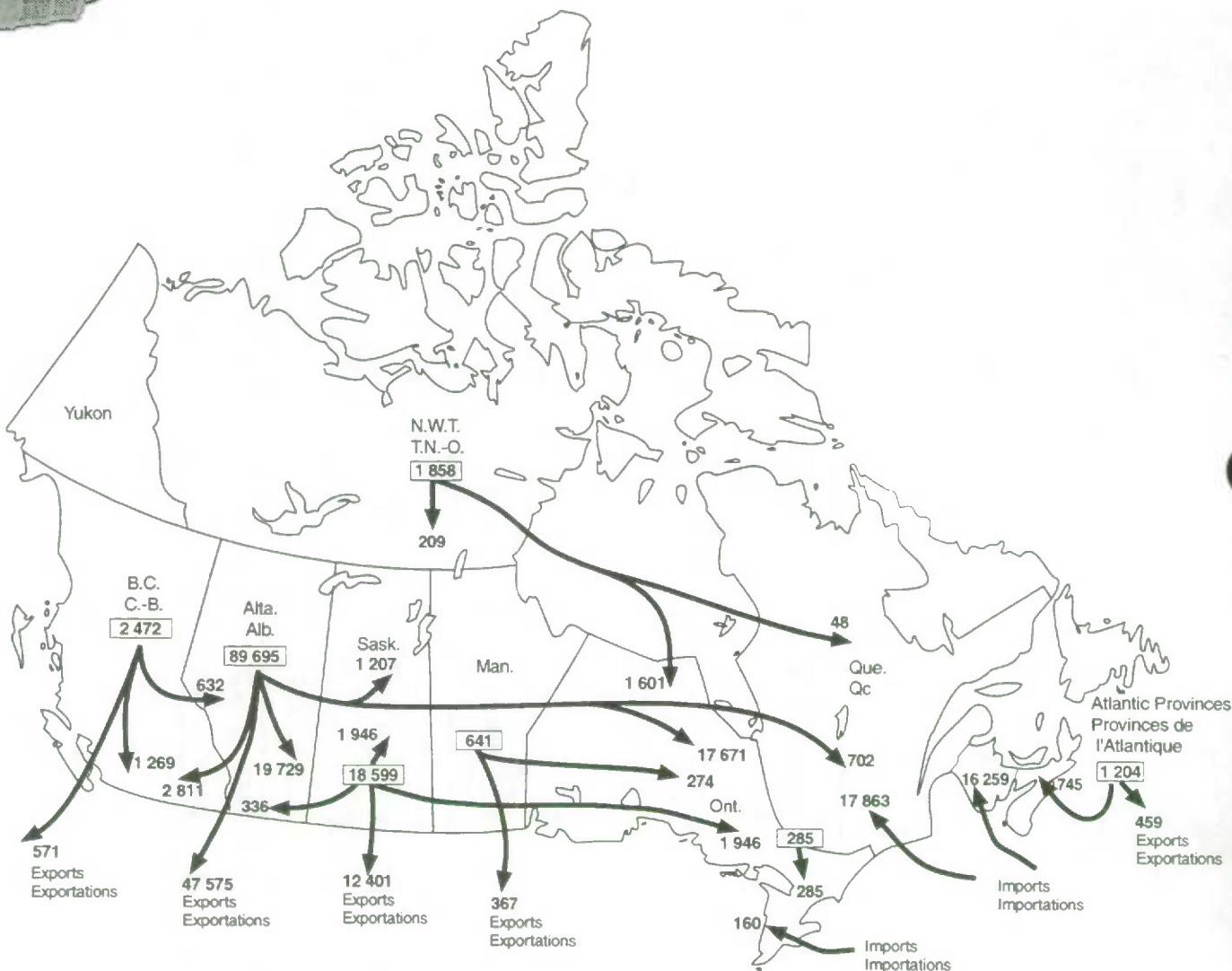
(Based on crude delivered and received)

Thousand of cubic metres

Approvisionnement et mouvements de pétrole brut, par source, 1995

(Selon les livraisons de pétrole brut et les arrivages aux raffineries)

Milliers de mètres cubes



Total delivered and received
149 036
Total des livraisons et des arrivages

Imports Importations
34 282

Natural Gas Sales and Movements, by Source, 1995

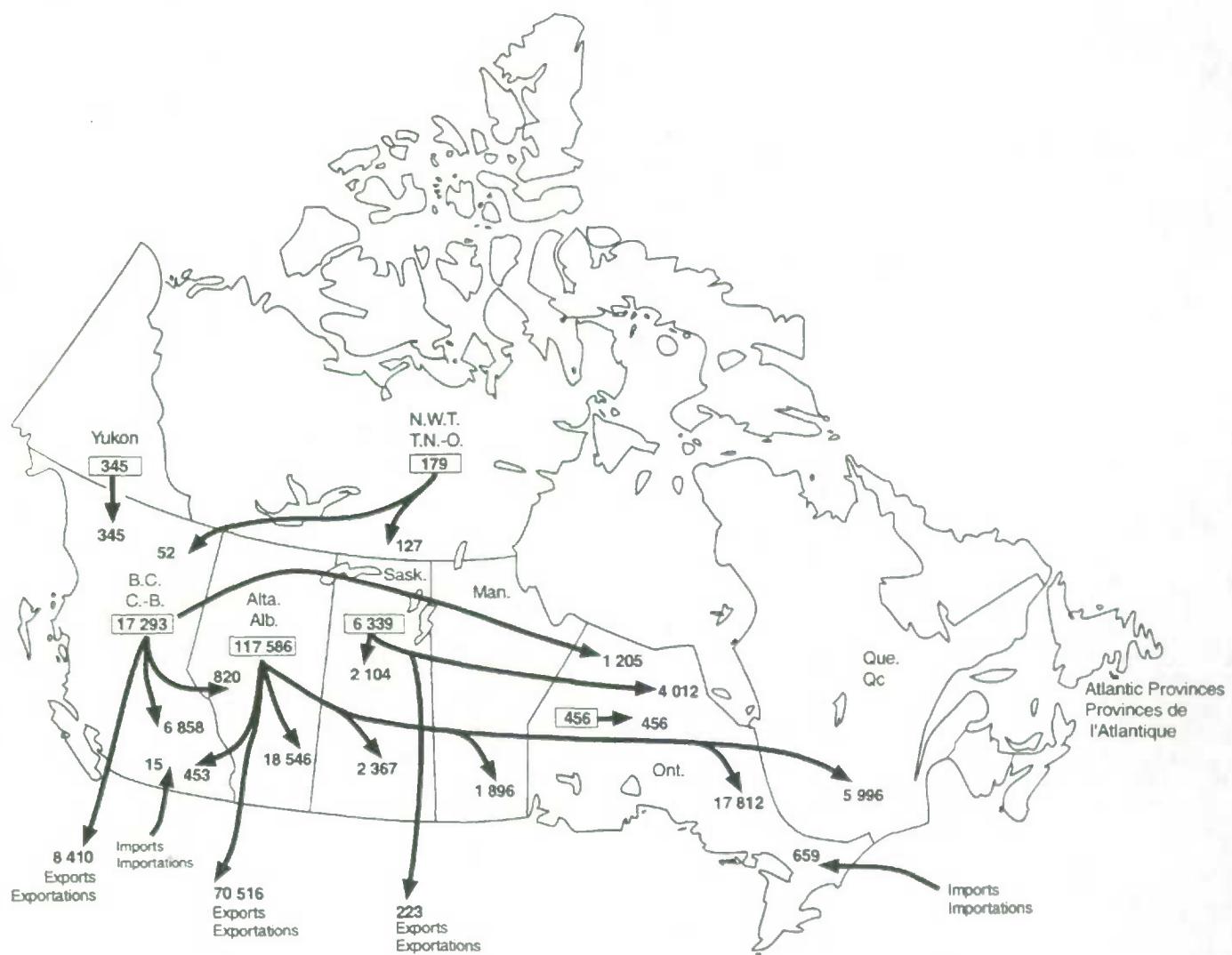
(Based on sales)

Millions of cubic metres

Ventes et transport de gaz naturel par source, 1995

(Basé sur les ventes)

Millions de mètres cubes



142 198 Total gas utilities sales (including direct sales)
Ventes totales pour les services de gaz (incluant les ventes directes)

TABLE I. Principal Statistics¹, Crude Petroleum and Natural Gas, Conventional Sector, 1984-1995
 TABLEAU I. Statistiques principales¹, l'industrie du pétrole et du gaz naturel, secteur conventionnel, 1984-1995

Year and province	Establishments	Producing activity - Activité de production						Total activity - Activité totale		
		Production and related workers		Cost of electricity	Cost of materials and supplies and fuel	Value of marketable production	Value added	Employees		
		Travailleurs de la production et assimilés						Salariés		
Année et province	Établissements	Number	Person-hours paid	Wages	Coût de l'électricité	Coût des matières et fournitures et du combustible	Valeur de la production commerciale	Valeur ajoutée	Nombre	Salaires et wages
		Nombre	Heures-personnes payées	Salaires					Nombre	Traitements et salaires
		Number	Nombre	thousands of dollars milliers de dollars					thousands of dollars milliers de dollars	
1984	909	8,500	16,939	308,247	232,076	721,791	25,922,852	24,968,985	33,944	1,338,438
1985	913	8,598	18,383	337,601	259,062	856,546	26,463,592	25,367,984	38,720	1,650,512
1986	1,002	8,818	17,883	373,549	288,518	994,145	16,058,668	14,768,005	34,936	1,661,486
1987	738	8,594	17,290	365,217	295,041	973,723	16,922,699	15,653,935	33,855	1,598,969
1988	801	9,109	18,336	400,859	325,792	1,221,155	14,717,027	13,170,080	33,762	1,678,400
1989	725	9,111	18,609	422,756	336,559	1,352,711	16,104,679	14,415,409	32,696	1,772,335
1990	714	8,699	17,654	430,018	359,799	1,395,421	18,664,566	16,909,346	31,926	1,742,785
1991	674	8,724	17,670	480,966	383,096	1,504,989	16,092,573	14,204,488	31,450	1,940,737
1992	654	7,964	16,032	455,124	418,896	1,445,037	16,992,802	15,128,869	27,678	1,845,769
1993	626	7,155	14,429	394,238	477,458	1,464,121	19,058,705	17,117,126	26,598	1,706,648
1994										
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario	20	73	148	4,115	1,099	12,478	86,792	73,215	115	7,445
Manitoba	31	49	97	2,351	2,100	3,511	83,844	78,233	75	3,628
Saskatchewan	173	623	1,388	31,139	71,369	150,587	2,415,724r	2,193,768r	1,364	67,642
Alberta	292	6,316	12,504	361,494	439,412	1,287,425	17,443,191	15,716,554	25,741	1,719,653
British Columbia - Colombie-Britannique	126	279	588	16,380	-	78,754	1,434,598	1,355,844	413	24,329
Yukon, Northwest Territories & Arctic Islands - Yukon, Territoires du Nord-Ouest et îles de l'Arctique	14	74	185	5,372	-	12,846	206,017	193,171	109	7,880
Off shore - Au large des côtes:										
East - Est	8	26	65	1,673	-	2,154	201,237,	199,083	148	10,430
Hudson Bay - Baie d'Hudson	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
West - Ouest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	671	7,640	14,975	422,524	513,980	1,547,755	21,871,603r	19,809,668r	27,963	1,841,007
1995										
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Québec	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Ontario	..	..	..	..	1,192	..	82,492	..	..	..
Manitoba	..	..	..	..	2,051	..	90,728	..	..	..
Saskatchewan	..	..	..	..	76,177	..	2,686,872	..	..	..
Alberta	..	..	..	..	465,682	..	16,350,686	..	..	..
British Columbia - Colombie-Britannique	..	..	..	..	-	..	1,074,622	..	..	..
Yukon, Northwest Territories & Arctic Islands - Yukon, Territoires du Nord-Ouest et îles de l'Arctique	..	..	..	..	-	..	234,640	..	..	..
Off shore - Au large des côtes:										
East - Est	..	..	..	..	-	..	197,087	..	..	..
Hudson Bay - Baie d'Hudson	..	..	..	..	-	..	-	..	..	..
West - Ouest	..	..	..	..	-	..	-	..	..	..
Total	..	..	..	..	545,102	..	20,717,127	..	..	..
Percentage change - Variation en pourcentage										
1995/1994	..	..	..	..	+6.0	..	-6.3	..	..	..
1994/1993	..	..	..	..	+7.6	..	+14.6	..	..	..

¹ Excludes establishments engaged in the non-conventional sector. See Text Table III.

¹ Ne comprend pas les établissements qu'ont des activités dans le secteur non-conventionnel. Voir tableau explicatif III.

TABLE 2. Drilling Completions¹, 1995 and 1994

No.	Oil				Gas			
	Pétrole				Gaz			
	1995		1994		1995		1994	
	number	mètres	number	mètres	number	mètres	number	mètres
Territories and Arctic Islands:								
1 Exploratory wells ²	-	-	-	-	-	-	-	-
2 Development wells	1	1 626	-	-	-	-	-	-
3 Other ³	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Total	1	1 626	-	-	-	-	-	-
British Columbia:								
5 Exploratory wells ²	16	23 409	29	40 676	102	163 353	106	171 622
6 Development wells	50	74 340	60	92 133	136	200 422	155	225 052
7 Other ³	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Total	66	97 749	89	132 809	238	363 775	261	396 674
Alberta:								
9 Exploratory wells ²	347	536 990	508	802 193	933	1 256 792	1,433	1 912 159
10 Development wells	2,871	3 144 439	1,990	2 489 585	1,944	1 802 063	2,802	2 541 974
11 Other ³	17	3 150	21	10 445	-	-	1	330
12 Total	3,235	3 684 579	2,519	3 302 223	2,877	3 058 855	4,236	4 454 663
Saskatchewan:								
13 Exploratory wells ²	264	269 355	144	183 893	77	47 699	206	135 913
14 Development wells	1,286	1 617 991	1,004	1 442 203	133	74 590	630	354 781
15 Other ³	-	-	-	-	-	-	-	-
16 Total	1,550	1 887 346	1,148	1 626 096	210	122 289	836	490 694
Manitoba:								
17 Exploratory wells ²	7	6 863	10	10 833	-	-	-	-
18 Development wells	25	31 970	46	54 253	-	-	-	-
19 Other ³	-	-	-	-	-	-	-	-
20 Total	32	38 833	56	65 086	-	-	-	-
Ontario:								
21 Exploratory wells ²	-	-	3	2 693	14	5 189	17	13 004
22 Development wells	5	5 427	2	1 379	13	3 438	43	22 207
23 Other ³	-	-	-	-	-	-	-	-
24 Total	5	5 427	5	4 072	27	8 627	60	35 211
Québec:								
25 Exploratory wells ²	-	-	-	-	1	4 243	-	-
26 Development wells	-	-	-	-	-	-	-	-
27 Other ³	-	-	-	-	-	-	-	-
28 Total	-	-	-	-	1	4 243	-	-
Newfoundland:								
29 Exploratory wells ²	-	-	-	-	-	-	-	-
30 Development wells	-	-	-	-	-	-	-	-
31 Other ³	-	-	-	-	-	-	-	-
32 Total	-	-	-	-	-	-	-	-
East Coast Offshore:								
33 Exploratory wells ²	-	-	-	-	-	-	-	-
34 Development wells	-	-	2	5 115	-	-	-	-
35 Other ³	-	-	-	-	-	-	-	-
36 Total	-	-	2	5 115	-	-	-	-
Canada:								
37 Exploratory wells ²	634	836 617	694	1 040 288	1,127	1 477 276	1,762	2 232 698
38 Development wells	4,238	4 875 793	3,104	4 084 668	2,226	2 080 513	3,630	3 144 014
39 Other ³	17	3 150	21	10 445	-	-	1	330
40 Total	4,889	5 715 560	3,819	5 135 401	3,353	3 577 789	5,393	5 377 042

¹ Source: Canadian Association of Petroleum Producers.² Includes new field wildcats, new pool wildcats, deeper pool tests, shallower pool tests and outposts.³ Includes stratigraphic tests, project wells, miscellaneous and service wells.

TABLEAU 2. Forages complétés¹, 1995 et 1994

Abandoned and Suspended									Total
Abandonnés et Suspendus									
1995		1994		1995		1994		N°	
number nombre	mètres mètres	number nombre	mètres mètres	number nombre	mètres mètres	number nombre	mètres mètres		
Territoires du Nord-Ouest et îles de l'Arctique:									
-	-	-	-	-	-	-	-		
-	-	2	3 234	1	1 626	2	3 234	Puits d'exploration ²	1
-	-	-	-	-	-	-	-	Puits de développement	2
-	-	2	3 234	1	1 626	2	3 234	Autres ³	3
-	-	-	-	-	-	-	-	Total	4
Colombie-Britannique:									
81	148 871	80	140 956	199	335 633	215	353 254	Puits d'exploration ²	5
38	57 833	83	129 440	224	332 595	298	446 625	Puits de développement	6
-	-	-	-	24	43 994	17	38 654	Autres ³	7
119	206 704	163	270 396	447	712 222	530	838 533	Total	8
Alberta:									
1,085	1 558 208	1,276	1 747 289	2,365	3 351 990	3,217	4 461 641	Puits d'exploration ²	9
1,087	1 258 175	1,011	1 150 216	5,902	6 204 677	5,803	6 181 775	Puits de développement	10
158	29 559	47	9 286	513	575 660	350	503 119	Autres ³	11
2,330	2 845 942	2,334	2 906 791	8,780	10 132 327	9,370	11 146 535	Total	12
Saskatchewan:									
243	268 894	189	179 811	584	585 948	539	499 617	Puits d'exploration ²	13
89	98 944	114	123 248	1,508	1 791 525	1,748	1 920 232	Puits de développement	14
-	-	-	-	110	98 627	142	144 642	Autres ³	15
332	367 838	303	303 059	2,202	2 476 100	2,429	2 564 491	Total	16
Manitoba:									
13	12 321	10	8 868	20	19 184	20	19 701	Puits d'exploration ²	17
5	4 962	6	5 096	30	36 932	52	59 349	Puits de développement	18
-	-	-	-	2	1 790	8	7 578	Autres ³	19
18	17 283	16	13 964	52	57 906	80	86 628	Total	20
Ontario:									
38	26 487	21	19 270	52	31 676	41	34 967	Puits d'exploration ²	21
16	13 666	12	8 916	34	22 531	57	32 502	Puits de développement	22
-	-	-	-	2	1 658	1	373	Autres ³	23
54	40 153	33	28 186	88	55 865	99	67 842	Total	24
Québec:									
-	-	-	-	1	4 243	-	-	Puits d'exploration ²	25
-	-	-	-	-	-	-	-	Puits de développement	26
-	-	-	-	-	-	3	3 575	Autres ³	27
-	-	-	-	1	4 243	3	3 575	Total	28
Terre-Neuve:									
1	4 699	-	-	1	4 699	-	-	Puits d'exploration ²	29
-	-	-	-	-	-	-	-	Puits de développement	30
-	-	-	-	-	-	-	-	Autres ³	31
1	4 699	-	-	1	4 699	-	-	Total	32
L'Est des îles de la baie d'Hudson et Terre-Neuve:									
-	-	-	-	-	-	-	-	Puits d'exploration ²	33
-	-	-	-	-	-	2	5 115	Puits de développement	34
-	-	-	-	-	-	-	-	Autres ³	35
-	-	-	-	-	-	2	5 115	Total	36
Canada:									
1,461	2 019 480	1,576	2 096 194	3,222	4 333 373	4,032	5 369 180	Puits d'exploration ²	37
1,235	1 433 580	1,228	1 420 150	7,699	8 389 886	7,962	8 648 832	Puits de développement	38
158	29 559	47	9 286	653	724 951	521	697 941	Autres ³	39
2,854	3 482 619	2,851	3 525 630	11,574	13 468 210	12,515	14 715 953	Total	40

¹ Source: Association Canadienne des Producteurs Pétroliers.² Inclut les forages de reconnaissance de nouveaux champs, les forages de reconnaissance de nouveaux gisements, les essais de gisements profonds, les essais de gisements peu profonds et les sondages d'extension.³ Inclut les essais stratigraphiques, puits de projet et autres puits et puits de service.

TABLE 3. Net Cash Expenditures of the Conventional Petroleum Industry, 1994 and 1995

No.	Canada	Mfld.	N.B. and Que.	Ontario	Manitoba	Saskatchewan				
		T.-N.	N.B. et Qc							
thousands of dollars - milliers de dollars										
1994:										
Exploration										
1 Geological and geophysical operations	875,929	-	3,244	108	1,938	60,033				
2 Drilling	1,931,308	-	6,568	17,559	3,201	114,139				
3 Land acquisitions and rentals ¹	1,696,536	-	18	1,098	2,903	232,586				
4 Total	4,503,773	-	9,830	18,765	8,042	406,758				
Development										
5 Drilling	3,077,769	-	-	17,852	19,718	445,356				
6 Production facilities ²	3,993,620	-	67	12,143	8,243	282,434				
7 Enhanced recovery and pressure maintenance	149,398	-	-	-	-	12,769				
8 Natural gas plants	1,035,101	-	-	7,423	-	23,916				
9 Non-production facilities	156,310	-	-	-	710	6,833				
10 Total	8,412,198	-	67	37,618	28,671	771,308				
Operating										
11 Field and well operations	4,875,926r	-	-	13,546	20,652	545,908				
12 Natural gas processing plants	1,047,972	-	-	32,727	6	19,242				
13 Taxes (excluding income tax)	172,728	-	-	1,405	1,656	21,747				
14 Other operating expenses	-	-	-	-	-	-				
15 Total	6,096,626r	-	-	47,678	22,314	586,897				
16 Royalties³	3,406,009	-	-	6,433	14,500	405,361				
17 Total expenditures	22,418,606r	-	9,897	110,294	73,527	2,170,324				
1995:										
Exploration										
1 Geological and geophysical operations	791,026	9,923	-	685	1,890	78,257				
2 Drilling	1,918,591	17,980	-	16,616	3,867	113,109				
3 Land acquisitions and rentals ¹	1,146,352	518	-	767	8,016	97,459				
4 Total	3,855,969	28,421	-	18,068	13,773	288,825				
Development										
5 Drilling	3,206,778	-	-	11,461	9,028	531,431				
6 Production facilities ²	4,154,948	311	-	10,614	3,670	221,216				
7 Enhanced recovery and pressure maintenance	117,079	-	-	-	-	43,594				
8 Natural gas plants	644,233	-	-	2,708	-	8,620				
9 Non-production facilities	101,940	-	-	-	107	1,913				
10 Total	8,204,978	311	-	24,783	12,805	806,774				
Operating										
11 Field and well operations	4,918,273	-	-	13,690	21,891	566,463				
12 Natural gas processing plants	998,064	-	-	32,103	-	19,114				
13 Taxes (excluding income tax)	177,293	-	-	933	1,793	22,337				
14 Other operating expenses	-	-	-	-	-	-				
15 Total	6,093,630	-	-	46,726	23,684	607,914				
16 Royalties³	3,420,118	-	-	7,415	15,564	479,242				
17 Total expenditures	21,574,695	28,732	-	96,992	65,826	2,182,755				

¹ Includes: bonuses, legal fees, filing fees, producing and non-producing acreage retention costs, bonuses paid for acquisition of freeholders' mineral rights, relevant land department salaries and overhead.

² Includes: tangible well and lease equipment and pipelines and related facilities.

³ Net of applicable incentive credits; excludes synthetic crude oil royalties.

TABLEAU 3. État des dépenses nettes de l'industrie conventionnelle pétrolière, 1994 et 1995

Alberta	British Columbia	Yukon, Northwest Territories and Arctic Islands	Off shore - Large des côtes				
	Colombie-Britannique	Yukon, Territoires du Nord-Ouest et îles de l'Arctique	East	Hudson Bay	West		
			Est	Baie d'Hudson	Ouest		
thousands of dollars - milliers de dollars							
1994:							
Exploration							
678,970	130,234	1,402	-	-	-	- Exploration géologique et géophysique 1	
1,449,774	340,067	-	-	-	-	- Forage d'exploration 2	
1,217,700	240,361	1,076	794	-	-	- Acquisition et location de terrains ¹ 3	
3,346,444	710,662	2,478	794	-	-	Total 4	
Développement							
2,316,032	270,760	8,051	-	-	-	- Forage de mise en valeur 5	
2,038,383	248,839	4,674	1,398,837	-	-	- Installations de production ² 6	
124,151	78	12,400	-	-	-	- Récupération assise et maintien de la pression 7	
702,636	301,126	-	-	-	-	- Usines de traitement du gaz naturel 8	
123,671	23,096	2,000	-	-	-	- Installations autres que les installations de production 9	
5,304,873	843,899	27,125	1,398,837	-	-	Total 10	
Exploitation							
3,845,647	300,190 ^r	42,284	107,699	-	-	- Exploitation des champs et des puits 11	
890,205	100,611	5,181	-	-	-	- Usines de traitement du gaz naturel 12	
138,240	6,880	2,800	-	-	-	- Taxes (sauf l'impôt sur le revenu) 13	
-	-	-	-	-	-	- Autres dépenses d'exploitation 14	
4,874,092	407,681^r	50,265	107,699	-	-	Total 15	
2,764,300	203,307	8,007	4,101	-	-	Redevances³ 16	
16,289,709	2,165,549^r	87,875	1,511,431	-	-	Dépenses totales 17	
1995:							
Exploration							
559,959	113,327	9,161	17,824	-	-	- Exploration géologique et géophysique 18	
1,492,615	274,604	-	-	-	-	- Forage d'exploration 19	
857,166	165,260	10,589	6,577	-	-	- Acquisition et location de terrains ¹ 20	
2,909,540	553,191	19,750	24,401	-	-	Total 21	
Développement							
2,400,549	241,951	12,358	-	-	-	- Forage de mise en valeur 22	
2,310,890	218,288	5,599	1,364,360	-	-	- Installations de production ² 23	
72,002	983	500	-	-	-	- Récupération assise et maintien de la pression 24	
554,603	78,302	-	-	-	-	- Usines de traitement du gaz naturel 25	
97,488	2,432	-	-	-	-	- Installations autres que les installations de production 26	
5,435,532	561,956	18,457	1,364,360	-	-	Total 27	
Exploitation							
3,874,753	293,674	41,314	106,488	-	-	- Exploitation des champs et des puits 28	
835,447	107,000	4,400	-	-	-	- Usines de traitement du gaz naturel 29	
142,434	8,497	1,299	-	-	-	- Taxes (sauf l'impôt sur le revenu) 30	
-	-	-	-	-	-	- Autres dépenses d'exploitation 31	
4,852,634	409,171	47,013	106,488	-	-	Total 32	
2,730,890	175,692	7,634	3,881	-	-	Redevances³ 33	
15,928,596	1,679,810	92,854	1,499,130	-	-	Dépenses totales 34	

¹ Comprend les compensations financières, les frais juridiques, les frais de dépôt, les coûts de garde des terres productrices et non productrices, les compensations payées pour l'acquisition des droits miniers des propriétaires, les salaires versés aux services des terrains et les dépenses générales pertinentes.² Comprend les biens corporels, les puits et les concessions et les pipe-lines et installations connexes.³ Après déduction des crédits d'incitation applicables, exclut les redevances sur le pétrole brut synthétique.

TABLE 4. Marketable Production and Values, 1992-1995

No.	Product	1992		1993	
		thousands of cubic metres	thousands of dollars	thousands of cubic metres	thousands of dollars
		milliers de mètres cubes	milliers de dollars	milliers de mètres cubes	milliers de dollars
1	Crude oil	71 898.0	8,685,944	75 223.0	8,679,838
2	Synthetic crude oil	13 778.8	1,975,880	14 123.1	1,870,746
3	Crude Bitumen	7 358.2	386,506	7 685.1	505,756
4	Condensate	220.8	30,003	264.3	34,302
5	Pentanes plus	7 650.0	1,058,819	8 474.4	1,126,734
6	Propane	7 820.5	600,147	8 329.4	742,035
7	Butanes	3 956.7	388,588	4 336.9	387,544
8	Ethane	7 307.3	387,360	9 022.2	609,089
9	Natural gas	116 663.5	5,718,636	128 816.5	7,490,619
		thousands of metric tonnes		thousand of metric tonnes	
		milliers de tonnes métriques		milliers de tonnes métriques	
10	Elemental sulphur	6 299.7	123,305	7 171.4	-11,456
11	Total value	...	19,354,988	...	21,635,207

TABLE 5. Commodity Data, Crude Petroleum and Natural Gas Industry, 1995

No.	Product	New Brunswick								
		Canada		Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario				
		cubic metres	'000's of cubic metres							
all quantities are expressed in thousands										
toutes les quantités sont exprimées en milliers										
Net production withdrawals:										
1	Crude oil	cubic metres	1995	80 093.9	-	285.4				
			1994	78 381.5	-	263.1				
2	Synthetic crude oil	cubic metres	1995	16 328.2	-	-				
			1994	15 190.6	-	-				
3	Crude Bitumen	cubic metres	1995	8 629.7	-	-				
			1994	7 810.0	-	-				
4	Condensate	cubic metres	1995	344.2	-	-				
			1994	325.7	-	-				
5	Pentanes plus	cubic metres	1995	8 316.0	-	-				
10			1994	8 743.8	-	-				
6	Propane	cubic metres	1995	9 615.1	-	-				
12			1994	8 724.5	-	-				
7	Butanes	cubic metres	1995	5 423.7	-	-				
14			1994	4 894.2	-	-				
8	Ethane	cubic metres ¹	1995	10 001.5	-	-				
16			1994	9 046.9	-	-				
9	Natural gas	'000's of cubic metres	1995	176 374.4	-	456.3				
18			1994	166 531.1	-	428.8				
10	Elemental sulphur	metric tonnes	1995	6 736.6	-	-				
			1994	7 644.7	-	-				

See footnotes at end of this table.

TABLEAU 4. Production marchande et valeurs, 1992-1995

1994		1995		Produit	N°
thousands of cubic metres	thousands of dollars	thousands of cubic metres	thousands of dollars		
milliers de mètres cubes	milliers de dollars	milliers de mètres cubes	milliers de dollars		
78 381.5	9,499,746r	80 093.9	10,634,719	Pétrole brut	1
15 190.6	2,057,098	16 328.2	2,436,494	Pétrole brut synthétique	2
7 810.0	615,038	8 629.7	841,223	Pétrole bitumineux	3
325.7	42,746	344.2	51,271	Condensat	4
8 743.8	1,164,417	8 316.0	1,256,745	Pentanes plus	5
8 724.5	710,386	9 615.1	846,610	Propane	6
4 894.2	422,419	5 423.7	468,445	Butanes	7
9 046.9	490,704	10 001.5	457,369	Ethane	8
138 856.4	9,428,640	168 202.6	6,830,779	Gaz naturel	9
thousands of metric tonnes		thousands of metric tonnes			
milliers de tonnes métriques		milliers de tonnes métriques			
7 572.2	112,345	7 574.5	171,189	Soufre élémentaire	10
...	24,543,539r	...	23,996,844	Valeur totale	11

TABLEAU 5. Données sur les produits, industrie du pétrole brut et du gaz naturel, 1995

Saskatchewan	Alberta	British Columbia		Yukon	Northwest Territories	Offshore east coast	Produit	N°						
		Colombie-Britannique	Yukon											
all values and quantities are express in thousands														
toutes valeurs et quantités exprimées en milliers														
							Prélèvements nets de production:							
18 745.4	55 395.0	2 038.5	-	1 745.9	1 241.1	mètres cubes	Pétrole brut	1						
17 184.8	55 197.0	1 986.9	-	1 779.3	1 313.3	-	Pétrole brut synthétique	2						
-	16 328.2	-	-	-	-	-	Pétrole brut synthétique	3						
-	15 190.6	-	-	-	-	-	Pétrole brut synthétique	4						
-	8 629.7	-	-	-	-	-	Pétrole bitumineux	5						
-	7 810.0	-	-	-	-	-	Pétrole bitumineux	6						
-	292.8	41.5	-	9.9	-	-	Condensat	7						
-	272.4	40.2	-	13.1	-	-	Condensat	8						
31.3	7 839.5	358.0	-	86.0	-	mètres cubes	Pentanes plus	9						
29.4	8 286.8	341.5	-	84.9	-	-	Pentanes plus	10						
53.3	9 223.0	336.6	-	-	-	mètres cubes	Propane	11						
52.8	8 364.7	304.6	-	-	-	-	Propane	12						
45.4	5 154.2	222.8	-	-	-	mètres cubes	Butanes	13						
45.2	4 639.9	207.9	-	-	-	-	Butanes	14						
-	10 001.5	-	-	-	-	-	Ethane	15						
-	9 046.9	-	-	-	-	-	Ethane	16						
8 378.3	145 192.8	21 711.5	441.6	193.9	-	'000 de mètres cubes	Gaz naturel	17						
8 156.2	138 265.3	19 024.9	470.0	185.3	-	-	Gaz naturel	18						
-	6 736.6	835.3	-	-	-	tonnes métriques	Soufre élémentaire	19						
-	7 025.6	621.1	-	-	-	-	Soufre élémentaire	20						

Voir notes à la fin de ce tableau.

TABLE 5. Commodity Data, Crude Petroleum and Natural Gas Industry, 1995 - Concluded

No.	Product		New Brunswick					
			Canada	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	
all values and quantities are expressed in thousands toutes les valeurs et quantités sont exprimées en milliers								
Marketable production:								
1	Crude oil	cubic metres	80 093.9	-	-	285.4	642.6	
2		dollars	10,634,719	-	-	40,307	90,238	
3	Synthetic crude oil	cubic metres	16 328.2	-	-	-	-	
4		dollars	2,436,494	-	-	-	-	
5	Crude Bitumen	cubic metres	8 629.7	-	-	-	-	
6		dollars	841,223	-	-	-	-	
7	Condensate	cubic metres	344.2	-	-	-	-	
8		dollars	51,271	-	-	-	-	
9	Pentanes plus	cubic metres	8 316.0	-	-	-	1.2	
10		dollars	1,256,745	-	-	-	183	
11	Propane	cubic metres	9 615.1	-	-	-	2.2	
12		dollars	846,610	-	-	-	194	
13	Butanes	cubic metres	5 423.7	-	-	-	1.3	
14		dollars	468,445	-	-	-	113	
15	Ethane	cubic metres ¹	10 001.5	-	-	-	-	
16		dollars ¹	457,369	-	-	-	-	
17	Natural gas	'000's of cubic metres	148 202.6	-	-	456.3	-	
18		dollars	6,830,779	-	-	42,185	-	
19	Elemental sulphur	metric tonnes	7 574.5	-	-	-	-	
20		dollars	171,189	-	-	-	-	
21	Total value	dollars	23,994,844	-	-	82,492	90,728	
Shipments:								
22	Crude oil	cubic metres	80 093.9	-	-	285.4	642.6	
23		dollars	10,634,719	-	-	40,307	90,238	
24	Synthetic crude oil	cubic metres	16,328.2	-	-	-	-	
25		dollars	2,436,494	-	-	-	-	
26	Crude Bitumen	cubic metres	8 629.7	-	-	-	-	
27		dollars	841,223	-	-	-	-	
28	Condensate	cubic metres	344.2	-	-	-	-	
29		dollars	51,271	-	-	-	-	
30	Pentanes plus	cubic metres	8 316.0	-	-	-	1.2	
31		dollars	1,256,745	-	-	-	183	
32	Propane	cubic metres	9 615.1	-	-	-	2.2	
33		dollars	846,610	-	-	-	194	
34	Butanes	cubic metres	5 423.7	-	-	-	1.3	
35		dollars	468,445	-	-	-	113	
36	Ethane	cubic metres ¹	10 001.5	-	-	-	-	
37		dollars ¹	457,369	-	-	-	-	
38	Natural gas	'000's of cubic metres	148 202.6	-	-	456.3	-	
39		dollars	6,830,779	-	-	42,185	-	
40	Elemental sulphur	metric tonnes	6 780.3	-	-	-	-	
41		dollars	152,350	-	-	-	-	
42	Total value	dollars	23,976,005	-	-	82,492	90,728	

¹ Estimated before solvent flood.

TABLEAU 5. Données sur les produits industrie du pétrole brut et du gaz naturel, 1995 - fin

Saskatchewan	Alberta	British Columbia	Yukon	Northwest Territories	Offshore east coast		Produit	N°
		Colombie-Britannique	Yukon	Territoires du Nord-Ouest	Au large des côtes est			
all values and quantities are express in thousands								
toutes valeurs et quantités exprimées en milliers								
							Production marchande:	
18 745.4 2,322,086	55 395.0 7,515,037	2 038.5 275,034	-	1 745.9 194,930	1 241.1 197,087	mètres cubes dollars	Pétrole brut	1 2
-	16 328.2 2,456,494	-	-	-	-	mètres cubes dollars	Pétrole brut synthétique	3 4
-	8 629.7 841,223	-	-	-	-	mètres cubes dollars	Pétrole bitumineux	5 6
-	292.8 44,602	41.5 5,564	-	9.9 1,105	-	mètres cubes dollars	Condensat	7 8
31.3 4,768	7 839.5 1,194,191	358.0 48,001	-	86.0 9,602	-	mètres cubes dollars	Pentanes plus	9 10
53.3 4,693	9 223.0 812,085	336.6 29,638	-	-	-	mètres cubes dollars	Propane	11 12
45.4 3,921	5 154.2 445,168	222.8 19,243	-	-	-	mètres cubes dollars	Butanes	13 14
-	10 001.5 457,369	-	-	-	-	mètres cubes ¹ dollars ¹	Ethane	15 15
6 995.9 351,404	121 908.4 5,722,380	18 317.5 685,807	345.0 19,579	179.5 9,424	-	'000 de mètres cubes dollars	Gaz naturel	17 18
-	6 739.2 159,854	835.3 11,335	-	-	-	tonnes métriques dollars	Soufre élémentaire	19 20
2,686,872	19,628,403	1,074,622	19,579	215,061	197,087	dollars	Valeur totale	21
							Livraisons:	
18 745.4 2,322,086	55 395.0 7,515,037	2 038.5 275,034	-	1 745.9 194,930	1 241.1 197,087	mètres cubes dollars	Pétrole brut	22 23
-	16 328.2 2,456,494	-	-	-	-	mètres cubes dollars	Pétrole brut synthétique	24 25
-	8 629.7 841,223	-	-	-	-	mètres cubes dollars	Pétrole bitumineux	26 27
-	292.8 44,602	41.5 5,564	-	9.9 1,105	-	mètres cubes dollars	Condensat	28 29
31.3 4,768	7 839.5 1,194,191	358.0 48,001	-	86.0 9,602	-	mètres cubes dollars	Pentanes plus	30 31
53.3 4,693	9 223.0 812,085	336.6 29,638	-	-	-	mètres cubes dollars	Propane	32 33
45.4 3,921	5 154.2 445,168	222.8 19,243	-	-	-	mètres cubes dollars	Butanes	34 35
-	10 001.5 457,369	-	-	-	-	mètres cubes ¹ dollars ¹	Ethane	36 37
6 995.9 351,404	121 908.4 5,722,380	18 317.5 685,807	345.0 19,579	179.5 9,424	-	'000 de mètres cubes dollars	Gaz naturel	38 39
-	5 945.0 141,015	835.3 11,335	-	-	-	tonnes métriques dollars	Soufre élémentaire	40 41
2,686,872	19,609,564	1,074,622	19,579	215,061	197,087	dollars	Valeur totale	42

¹ Estimation avant déplacement miscible.

TABLE 6. Conventional Crude Oil and Equivalent and Marketable Natural Gas Remaining Established Reserves in Canada, 1995

No.		British Columbia Colombie-Britannique	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Ontario
thousands of cubic metres						
Conventional Crude oil						
1	Remaining reserves as at 31-12-1994	19 431	409 543	135 283	6 477	2 046
Revisions:						
2	Positive	-	-	-	-	-
3	Negative	-	-	-	-	-
4	Extensions	-	-	-	-	-
5	Gross additions	3 816	39 779	30 972	503	177
6	Total crude oil	23 247	449 322	166 255	6 980	2 223
7	1995 net production ⁴	1 969	54 926	18 053	635	285
8	Remaining reserves as at 31-12-1995	21 278	394 396	148 202	6 345	1 938
9	Net change in reserves during 1995	1 847	-15 147	12 919	-132	-108
Pentanes plus						
10	Remaining reserves ¹ as at 31-12-1994	5 640	104 554	518	19	-
Revisions:						
11	Positive	-	-	-	-	-
12	Negative	-	-	-	-	-
13	Extensions	-	-	-	-	-
14	Gross additions	454	9 929	-67	-	-
15	Total pentanes plus	6 094	114 483	451	19	-
16	1995 net production ⁴	357	8 665	46	2	-
17	Remaining reserves as at 31-12-1995	5 737	105 818	405	17	-
18	Net change in reserves during 1995	97	1 264	-113	-2	-
19	Total remaining conventional crude oil and equivalent reserves (8+17)	27 015	500 214	148 607	6 362	1 938
millions of cubic metres						
Marketable natural gas						
20	Remaining reserves ¹ as at 31-12-1994	242 227	1 547 635	85 301	-	13 415
Revisions:						
21	Positive	-	-	-	-	-
22	Negative	-	-	-	-	-
23	Extensions	-	-	-	-	-
24	Gross additions	29 629	144 107	8 747	-	-979
25	Total marketable natural gas	271 856	1 691 742	94 048	-	12 436
26	Net change in underground storage	-	-	-	-	-
27	1995 net production ⁴ ⁵	18 316	123 957	7 439	-	454
28	Remaining reserves at 31-12-1995	253 540	1 567 785	86 609	-	11 982
29	Non-associated	245 176	1 309 132	83 726	-	11 982
30	Associated	8 364	258 653	2 883	-	-
31	Dissolved	-	-	-	-	-
32	Underground storage	-	-	-	-	-
33	Net change in reserves during 1995	11 313	20 150	1 308	-	-1 433

¹ Source: Canadian Association of Petroleum Producers. (Excludes oil sands reserves, see Text Table II).² As with all other areas, reserves for frontier areas are carried in accordance with the definition of established reserves. However, reserves for frontier areas are only shown when a threshold volume has been determined to exist.³ Crude oil reserves were booked for the eastcoast offshore for the first time in year-end 1981 reserves.⁴ Preliminary estimate.⁵ Before re-processing plant operations.

TABLEAU 6. Pétrole brut conventionnel, hydrocarbures équivalents et gaz naturel marchand - Réserves canadiennes prouvées¹, en 1995

Eastern Canada	Mainland territories ²	Mackenzie Delta-Beaufort Sea ²	Arctic Islands ²	Eastcoast offshore ³	Canada	
Est du Canada	Partie continentale des territoires ²	Delta du Mackenzie-Mer de Beaufort ²	îles de l'Arctique ²	Large de la côte atlantique ³		
milliers de mètres cubes						
Pétrole brut conventionnel						
5	16 249	53 950	114	135 695	778 793	Réserves estimées au 31-12-1994
-	-	-	-	-	-	Revisions:
-	-	-	-	-	-	Positives
-	-	-	-	-	-	Négatives
-	-	-	-	-	-	Extensions
-	1 381	-	75	1 375	78 078	Additions brutes
5	17 630	53 950	189	137 070	856 871	Total du pétrole brut
-	1 698	-	37	1 241	78 844	Production nette de 1995 ⁴
5	15 932	53 950	152	135 829	778 027	Réserves estimées au 31-12-1995
-	-317	-	38	134	-766	Changement net dans les réserves en 1995
Pentanes plus						
-	2 685	-	-	-	113 416	Réserves estimées ¹ au 31-12-1994
-	-	-	-	-	-	Revisions:
-	-	-	-	-	-	Positives
-	-	-	-	-	-	Négatives
-	-	-	-	-	-	Extensions
-	218	-	-	-	10 534	Additions brutes
-	2 903	-	-	-	123 950	Total des pentanes plus
-	343	-	-	-	9 413	Production nette de 1995 ⁴
-	2 560	-	-	-	114 537	Réserves estimées au 31-12-1995
-	-125	-	-	-	1 121	Changement net dans les réserves en 1995
5	18 492	53 950	152	135 829	892 564	Total du pétrole brut conventionnel et des hydrocarbures équivalents réserves restantes (8+17)
millions de mètres cubes						
Gaz marchand						
111	9 297	-	-	-	1 897 986	Réserves estimées ¹ au 31-12-1994
-	-	-	-	-	-	Revisions:
-	-	-	-	-	-	Positives
-	-	-	-	-	-	Négatives
-	-	-	-	-	-	Extensions
-	109	-	-	-	181 613	Additions brutes
111	9 406	-	-	-	2 879 599	Total du gaz marchand
-	-	-	-	-	-	Changement net dans le stockage souterrain
2	537	-	-	-	150 705	Production nette de 1995 ⁴
109	8 869	-	-	-	1 928 894	Réserves estimées au 31-12-1995
105	7 906	-	-	-	1 658 027	Non associés
4	963	-	-	-	270 867	Associés
-	-	-	-	-	-	Dissoutes
-	-	-	-	-	-	Stockage souterrain
-2	-428	-	-	-	30 908	Changement net dans les réserves en 1995

¹ Source: Association Canadienne des Producteurs Pétroliers. (Exclut les réserves des sables bitumineux, voir tableau explicatif III).² Comme dans les cas des autres régions, les réserves des régions frontalières ont été calculées en accord avec la définition de réserves prouvées. Toutefois, les réserves des régions frontalières sont seulement inscrites lorsque l'existence d'un volume minimum spécifique a été prouvée.³ Les réserves de pétrole brut pour le large de la côte atlantique ont été comptabilisées pour la première fois dans le rapport des réserves de 1981.⁴ Estimation préliminaire.⁵ Avant des opérations d'usine de retraitement.

TABLE 7. Supply and Disposition of Crude Oil and Equivalent, by Source, Canada, 1994 and 1995

No.	Au large des côtes est	Eastcoast offshore	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta					
		thousands of cubic metres									
1994											
Supply											
Domestic production:											
Crude oil:											
1	Light/medium	1 313.3	263.1	657.9	5 744.2	42 578.0					
2	Heavy	-	-	-	11 439.8	12 619.0					
3	Synthetic crude oil	-	-	-	-	15 190.6					
4	Crude bitumen	-	-	-	-	7 810.0					
5	Less returned to formation	-	-	-	-	-					
6	Total	1 313.3	263.1	659.1	17 184.0	78 197.6					
7	Condensate	-	-	-	-	272.4					
8	Pentanes plus	-	-	1.2	29.4	8 286.8					
9	Net withdrawals	1 313.3	263.1	659.1	17 213.4	86 756.8					
10	Imports	...	...	...	...	...
11	Total supply	1 313.3	263.1	659.1	17 213.4	86 756.8					
Disposition											
Deliveries to refineries:											
12	Atlantic provinces	750.6	-	-	-	60.9					
13	Quebec	-	-	-	-	420.4					
14	Ontario	-	263.1	156.8	2 820.2	18 862.1					
15	Manitoba	-	-	-	-	-					
16	Saskatchewan	-	-	-	1 766.1	1 343.5					
17	Alberta	-	-	-	366.4	18 937.1					
18	British Columbia	-	-	-	-	3 783.7					
19	Northwest Territories	-	-	-	-	-					
20	Total	750.6	263.1	156.8	4 952.7	43 407.7					
Export to United States:											
Petroleum administration:											
21	District I	-	-	20.3	431.4	2 910.5					
22	II	-	-	483.6	11 715.1	28 313.7					
23	III	534.1	-	-	-	199.4					
24	IV	-	-	-	36.6	7 922.6					
25	V	-	-	-	-	3 920.9					
26	Total United States	534.1	-	503.9	12 183.1	43 267.1					
27	Other countries	80.3	-	-	-	-					
28	Total exports	614.4	-	503.9	12 183.1	43 267.1					
29	Net inventory changes	-51.7	-	1.4	10.5	179.7					
30	Deliveries to other purchasers	-	-	-	-	98.3					
31	Losses and adjustments	-	-	-3.0	67.1	-196.2					
32	Total disposition	1 313.3	263.1	659.1	17 213.4	86 756.8					

See footnote at end of this table.

TABLEAU 7. Approvisionnement et utilisation, pétrole brut et hydrocarbures équivalents, par source, ensemble du Canada, 1994 et 1995

British Columbia	Northwest Territories	Total Canadian sources	Total foreign sources	Total all sources	
Colombie-Britannique	Territoires du Nord-Ouest	Total, source canadienne	Total, source étrangère	Total, général	N°
milliers de mètres cubes					
1994					
Approvisionnement					
Production intérieure:					
1 986.9	1 779.3	54 322.7	...	54 322.7	Pétrole brut:
-	-	24 058.8	...	24 058.8	Léger/medium 1
-	-	15 190.6	...	15 190.6	Lourd 2
-	-	7 810.0	...	7 810.0	Pétrole brut synthétique 3
-	-	-	...	-	Pétrole bitumineux 4
-	-	-	...	-	Moins repris pour l'injection 5
1 986.9	1 779.3	101 382.1	...	101 382.1	Total 6
40.2	13.1	325.7	...	325.7	Condensat 7
341.5	84.9	8 743.8	...	8 743.8	Pentanes plus 8
2 368.6	1 877.3	110 451.6	...	110 451.6	Prélèvement net 9
...	...	...	36 090.6	36 090.6	Importations 10
2 368.6	1 877.3	110 451.6	36 090.6	146 542.2	Approvisionnement total 11
Utilisation					
Livraisons aux raffineries:					
-	-	811.5	16 713.4	17 524.9	Provinces de l'Atlantique 12
-	48.5	468.9	18 472.7	18 941.6	Québec 13
-	1 494.1	23 596.3	875.7	24 472.0	Ontario 14
-	-	-	-	-	Manitoba 15
-	-	3 109.6	-	3 109.6	Saskatchewan 16
652.9	-	19 956.4	-	19 956.4	Alberta 17
1 378.5	131.7	5 293.9	28.8	5 322.7	Colombie-Britannique 18
-	210.4	210.4	-	210.4	Territoires du Nord-Ouest 19
2 031.4	1 884.7	53 447.0	36 090.6	89 537.6	Total 20
Exportations vers les États-Unis:					
Administration du pétrole:					
-	-	3 362.2	-	3 362.2	District I 21
-	-	40 512.4	-	40 512.4	II 22
-	-	733.5	-	733.5	III 23
-	-	7 959.2	-	7 959.2	IV 24
432.6	-	4 353.5	-	4 353.5	V 25
432.6	-	56 920.8	-	56 920.8	Total aux États-Unis 26
-	-	80.3	-	80.3	Autres pays 27
432.6	-	57 001.1	-	57 001.1	Exportations totales 28
-1.5	2.3	140.7	4.8	145.5	Variations nettes des stocks 29
-	-	98.3	-	98.3	Livraison à d'autres acheteurs 30
-93.9	-9.7	-235.7	-4.8	-240.5	Perdes et ajustements 31
2 368.6	1 877.3	110 451.6	36 090.6	146 542.2	Total de l'utilisation 32

Voir note à la fin de ce tableau.

TABLE 7. Supply and Disposition of Crude Oil and Equivalent, by Source, Canada, 1994 and 1995 - Concluded

No.	Offshore east coast Au large des côtes est	thousands of cubic metres				
		Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	
1995						
Supply						
Domestic production:						
Crude oil:						
1	Light/medium	1 241.1	285.4	642.6	5 804.7	
2	Heavy	-	-	-	12 940.7	
3	Synthetic crude oil	-	-	-	16 328.2	
4	Crude bitumen	-	-	-	8 629.7	
5	Less returned to formation	-	-	-	-	
6	Total	1 241.1	285.4	642.6	18 745.4	
7	Condensate	-	-	-	292.8	
8	Pentanes plus	-	-	1.2	31.3	
9	Net withdrawals	1 241.1	285.4	643.8	18 776.7	
10	Imports	...	...	...	...
11	Total supply	1 241.1	285.4	643.8	18 776.7	
Disposition						
Deliveries to refineries:						
12	Atlantic provinces	744.8	-	-	-	
13	Quebec	-	-	-	701.6	
14	Ontario	-	285.4	274.3	3 915.6	
15	Manitoba	-	-	-	-	
16	Saskatchewan	-	-	-	1 945.6	
17	Alberta	-	-	-	336.2	
18	British Columbia	-	-	-	1 207.1	
19	Northwest Territories	-	-	-	2 811.0	
20	Total	744.8	285.4	274.3	6 197.4	
Export to United States:						
Petroleum administration:						
21	District I	-	-	40.2	532.4	
22	II	-	-	327.2	11 837.7	
23	III	299.7	-	-	270.0	
24	IV	-	-	-	31.2	
25	V	-	-	-	7 589.0	
26	Total United States	299.7	-	367.4	12 401.3	
27	Other countries	159.4	-	-	-	
28	Total exports	459.1	-	367.4	12 401.3	
29	Net inventory changes	37.2	-	0.6	53.2	
30	Deliveries to other purchasers	-	-	-	49.7	
31	Losses and adjustments	-	-	1.5	124.8	
32	Total disposition	1 241.1	285.4	643.8	18 776.7	

Note: This table is not restricted to SIC 071; it includes certain statistics of Petroleum refineries (SIC 361) and of Oil Pipeline Transport (SIC 4612).

TABLEAU 7. Approvisionnement et utilisation, pétrole brut et hydrocarbures équivalents, par source, ensemble du Canada, 1994 et 1995 - fin

British Columbia	Northwest Territories	Total Canadian sources	Total foreign sources	Total all sources	
Colombie-Britannique	Territoires du Nord-Ouest	Total, source canadienne	Total, source étrangère	Total, général	N°
milliers de mètres cubes					
1995					
Approvisionnement					
2 038.5	1 745.9	53 040.4	...	53 040.4	Production intérieure:
-	-	27 053.5	...	27 053.5	Pétrole brut:
-	-	16 328.2	...	16 328.2	Léger/medium
-	-	8 629.7	...	8 629.7	Lourd
-	-	-	...	-	Pétrole brut synthétique
-	-	-	...	-	Pétrole bitumineux
-	-	-	...	-	Moins repris pour l'injection
2 038.5	1 745.9	105 051.8	...	105 051.8	Total
41.5	9.9	344.2	...	344.2	Condensat
358.0	86.0	8 316.0	...	8 316.0	Pentanes plus
2 438.0	1 841.8	113 712.0	...	113 712.0	Prélèvement net
...	...	...	34 282.1	34 282.1	Importations
2 438.0	1 841.8	113 712.0	34 282.1	147 994.1	Approvisionnement total
Utilisation					
-	-	744.8	16 259.3	17 004.1	Livraisons aux raffineries:
-	48.2	749.8	17 863.1	18 612.9	Provinces de l'Atlantique
-	1 600.6	23 746.9	159.8	23 906.7	Québec
-	-	-	-	-	Ontario
-	-	3 152.7	-	3 152.7	Manitoba
632.0	-	20 697.3	-	20 697.3	Saskatchewan
1 268.8	-	4 079.8	-	4 079.8	Alberta
-	209.4	209.4	-	209.4	Colombie-Britannique
1 900.8	1 858.2	53 380.7	34 282.2	87 662.9	Territoires du Nord-Ouest
570.7	-	3 523.9	-	3 523.9	Total
-	-	44 409.4	-	44 409.4	Administration du pétrole:
-	-	569.7	-	569.7	District I
-	-	7 620.2	-	7 620.2	II
-	-	5 091.2	-	5 091.2	III
570.7	-	61 214.4	-	61 214.4	IV
-	-	159.4	-	159.4	V
570.7	-	61 373.8	-	61 373.8	Total aux États-Unis
11.0	-11.3	-77.5	0.4	-77.1	Autres pays
-	-	49.7	-	49.7	Exportations totales
-44.5	-5.1	-1 014.7	-0.5	-1 015.2	Variations nettes des stocks
2 438.0	1 841.8	113 712.0	34 282.1	147 994.1	Livraison à d'autres acheteurs
					Partes et ajustements
					Total de l'utilisation

Nota: En plus d'inclure des statistiques qui ont trait à la CTI 071, ce tableau comprend certaines données provenant de l'industrie des raffineries de pétrole (CTI 361) et du transport du pétrole brut par oléoduc (CTI 4612).

TABLE 8. Supply and Disposition of Natural Gas, by Source, Canada, 1994 and 1995

No.	New Brunswick	Quebec	Ontario	Saskatchewan	Alberta
	Nouveau-Brunswick				
millions of cubic metres at 101.325 kPa and 15°C. millions de mètres cubes à une pression absolue de 101.325 kPa et 15°C.					
1994					
Field and processing plants					
Supply:					
1 Gross new production	-	-	428.8	8 405.4	154 782.3
2 Less field flared and waste	-	-	-	248.6	1 962.9
3 Net new production	-	-	428.8	8 156.8	152 819.4
4 Reproduced	-	-	-	-	-
5 Less injected and stored	-	-	-	-	14 554.1
6 Net withdrawals	-	-	428.8	8 156.8	138 265.3
Disposition:					
7 Field disposition and uses	-	-	-	549.9	2 298.7
8 Gathering system disposition and uses	-	-	-	478.1	2 015.0
Processing plant disposition and uses:					
9 Processing and re-processing shrinkage	-	-	-	85.1	15 561.9
10 Other disposition and uses	-	-	-	126.0	4 861.1
11 Other uses	-	-	-	-	-
12 Adjustment	-	-	-	16.4	-739.4
13 Deliveries of marketable gas to transport and distribution systems	-	-	428.8	6 901.3	114 268.0
14 Total disposition	-	-	428.8	8 156.8	138 265.3
Gas utilities					
Supply:					
15 Total marketable gas	-	-	428.8	6 901.3	114 268.0
16 Receipts from distributor storage	-	-	-	725.3	8 998.3
17 Imports	-	-	-	-	-
18 Other receipts ¹	-	-	-	-	-
19 Total supply of marketable gas	-	-	428.8	7 626.6	123 266.3
Disposition:					
Sales:					
20 British Columbia	-	-	-	-	448.7
21 Alberta	-	-	-	-	17 648.6
22 Saskatchewan	-	-	-	1 657.5	-
23 Manitoba	-	-	-	-	1 523.1
24 Ontario	-	-	428.8	3 657.5	13 071.4
25 Quebec	-	-	-	-	5 627.0
26 New Brunswick	-	-	-	-	-
27 Northwest Territories	-	-	-	-	-
28 Total sales	-	-	428.8	5 315.0	38 310.8
29 Exports	-	-	-	102.6	64 517.4
30 Direct Sales ²	-	-	-	372.5	6 256.2
31 Delivered to distributor storage	-	-	-	1 551.1	9 185.2
32 Line pack fluctuation	-	-	-	2.2	23.4
33 Pipeline fuel	-	-	-	78.5	4 964.2
34 Pipeline losses, etc.	-	-	-	204.7	9.1
35 Total disposition of marketable gas	-	-	428.8	7 626.6	123 266.3

See footnotes at end of this table.

TABLEAU 8. Approvisionnement et utilisation de gaz naturel, par source, Canada, 1994 et 1995

British Columbia	Yukon	Northwest Territories	Total Canadian sources	Total foreign sources	Total all sources	
Colombie-Britannique	Yukon	Territoires du Nord-Ouest	Total, source canadienne	Total, source étrangère	Total, général	N°
millions of cubic metres at 101.325 kPa and 15°C. millions de mètres cubes à une pression absolue de 101.325 kPa et 15°C.						
1994						
Gisements et usines de traitement						
Approvisionnement:						
19 189.6	471.2	187.6	183 464.9	...	183 464.9	Production originale brute
164.7	1.2	2.3	2 379.7	...	2 379.7	Moins gas brûlés sur les chantiers et pertes
19 024.9	470.0	185.3	181 085.2	...	181 085.2	Production originale nette
-	-	-	-	...	-	Gas récupéré
-	-	-	14 554.1	...	14 554.1	Moins gaz injecté et stocké
19 024.9	470.0	185.3	166 531.1	...	166 531.1	Prélèvement net
Utilisation:						
372.0	-	-	3 220.6	...	3 220.6	Emploi et utilisation sur les chantiers
-	-	-	2 493.1	...	2 493.1	Emploi et utilisation dans les collecteurs
Emploi et utilisation dans les usines de traitement:						
1 686.6	77.5	7.7	17 418.8	...	17 418.8	Pertes en cours de traitement et re-traitement
491.8	18.6	5.7	5 503.2	...	5 503.2	Autres emplois et utilisations
-	-	-	-	...	-	Autres utilisations
-238.0	-	-	-961.0	...	-961.0	Ajustements
16 712.5	373.9	171.9	138 856.4	...	138 856.4	Livraisons de gaz marchand aux systèmes de transport et distribution
19 024.9	470.0	185.3	166 531.1	...	166 531.1	Total de l'utilisation
Distribution de gaz						
Approvisionnement:						
16 712.5	373.9	171.9	138 856.4	-	138 856.4	Total de gaz marchand
1 532.6	-	-	11 256.2	-	11 256.2	Déstockage par les distributeurs
-	-	-	-	1 038.4	1 038.4	Importations
-	-	-	-	-	-	Autres arrivages ¹
18 245.1	379.9	171.9	150 112.6	1 038.4	151 151.0	Approvisionnement total en gaz marchand
Utilisation:						
Ventes:						
3 798.2	373.9	50.4	4 671.2	36.2	4 707.4	Colombie-Britannique
824.5	-	-	18 465.1	-	18 465.1	Alberta
-	-	-	1 657.5	-	1 657.5	Saskatchewan
-	-	-	1 523.1	-	1 523.1	Manitoba
1 575.2	-	-	18 732.9	1 002.2	19 735.1	Ontario
-	-	-	5 627.0	-	5 627.0	Québec
-	-	-	-	-	-	Nouveau-Brunswick
-	-	121.5	121.5	-	121.5	Territoires du Nord-Ouest
6 197.9	373.9	171.9	51 798.3	1 038.4	51 836.7	Total des ventes
6 783.0	-	-	71 403.0	-	71 403.0	Exportations
2 655.0	-	-	9 283.7	-	9 283.7	Ventes directes ²
1 728.6	-	-	12 464.9	-	12 464.9	Livraison à l'entrepôt de stockage des distributeurs
-3.7	-	-	21.9	-	21.9	Fluctuation du volume de gaz dans le réseau
456.5	-	-	5 499.2	-	5 499.2	Gaz consommé dans le réseau
427.8	-	-	641.6	-	641.6	Perte dans les pipelines, etc.
18 245.1	373.9	171.9	150 112.6	1 038.4	151 151.0	Total de l'utilisation de gaz marchand

Voir notes à la fin de ce tableau

TABLE 8. Supply and Disposition of Natural Gas, by Source, Canada, 1994 and 1995 - Concluded

No.	New Brunswick	Quebec	Ontario	Saskatchewan	Alberta
	Nouveau- Brunswick				
millions of cubic metres at 101.325 kPa and 15°C. millions de mètres cubes à une pression absolue de 101.325 kPa et 15°C.					
1995					
Field and processing plants					
Supply:					
1 Gross new production	-	-	456.3	8 701.0p	161 064.6
2 Less field flared and waste	-	-	-	322.7p	1 980.4
3 Net new production	-	-	456.3	8 378.3p	159 084.2
4 Reproduced	-	-	-	-	-
5 Less injected and stored	-	-	-	-	13 891.4
6 Net withdrawals	-	-	456.3	8 378.3p	145 192.8
Disposition:					
7 Field disposition and uses	-	-	-	604.3p	2 397.9
8 Gathering system disposition and uses	-	-	-	525.7p	2 457.8
Processing plant disposition and uses:					
9 Processing and re-processing shrinkage	-	-	-	96.0p	15 691.8
10 Other disposition and uses	-	-	-	128.0p	4 961.2
11 Other uses	-	-	-	-	-
12 Adjustment	-	-	-	28.4p	-2 224.3
13 Deliveries of marketable gas to transport and distribution systems	-	-	456.3	6 995.9	121 908.4
14 Total disposition	-	-	456.3	8 378.3	145 192.8
Gas utilities					
Supply:					
15 Total marketable gas	-	-	456.3	6 995.9	121 908.4
16 Receipts from distributor storage	-	-	-	847.7	11 879.6
17 Imports	-	-	-	-	-
18 Other receipts ¹	-	-	-	-	-
19 Total supply of marketable gas	-	-	456.3	7 843.6	133 788.0
Disposition:					
Sales:					
20 British Columbia	-	-	-	-	453.3
21 Alberta	-	-	-	-	18 545.8
22 Saskatchewan	-	-	-	1 681.6	-
23 Manitoba	-	-	-	-	1 602.2
24 Ontario	-	-	456.3	4 012.1	12 323.3
25 Quebec	-	-	-	-	5 951.9
26 New Brunswick	-	-	-	-	-
27 Northwest Territories	-	-	-	-	-
28 Total sales	-	-	456.3	5 693.7	38 876.5
29 Exports	-	-	-	223.3	70 515.9
30 Direct sales ²	-	-	-	421.7	8 194.6
31 Delivered to distributor storage	-	-	-	646.9	9 995.6
32 Line pack fluctuation	-	-	-	12.3	81.5
33 Pipeline fuel	-	-	-	112.9	5 488.1
34 Pipeline losses, etc.	-	-	-	732.8	635.8
35 Total disposition of marketable gas	-	-	456.3	7 843.6	133 788.0

¹ Liquefied petroleum gas for gas enrichment, peak shaving or temporary supply.² Direct deliveries for industrial consumption and miscellaneous utility deliveries.

Note: This table is not restricted to SIC 071; it includes certain statistics of Gas Distribution (SIC 4921) and of Pipeline Transport (SIC 4611).

TABLEAU 8. Approvisionnement et utilisation de gaz naturel, par source, Canada, 1994 et 1995 - fin

British Columbia	Yukon	Northwest Territories	Total Canadian sources	Total foreign sources	Total all sources	
Colombie-Britannique	Yukon	Territoires du Nord-Ouest	Total, source canadienne	Total, source étrangère	Total, général	N°
millions of cubic metres - millions de mètres cubes						
1995						
Gisements et usines de traitement						
Approvisionnement:						
21 936.2	442.8	195.8	192 796.7	...	192 796.7	1
224.7	1.2	1.9	2 530.9	...	2 530.9	2
21 711.5	441.6	193.9	190 265.8	...	190 265.8	3
-	-	-	-	...	-	4
-	-	-	13 891.4	...	13 891.4	5
21 711.5	441.6	193.9	176 374.4	...	176 374.4	6
Utilisation:						
360.2	-	-	3 362.4	...	3 362.4	7
13.0	-	-	2 996.5	...	2 996.5	8
Emploi et utilisation dans les usines de traitement:						
1 882.9	72.4	8.2	17 751.3	...	17 751.3	9
807.4	24.2	6.2	5 927.0	...	5 927.0	10
-	-	-	-	...	-	11
330.5	-	-	-1 865.4	...	-1 865.4	12
18 317.5	345.0	179.5	148 202.6	...	148 202.6	13
21 711.5	441.6	193.9	176 374.4	...	176 374.4	14
Distribution de gaz						
Approvisionnement:						
18 317.5	345.0	179.5	148 202.6	-	148 202.6	15
1 584.2	-	-	14 311.5	-	14 311.5	16
-	-	-	-	674.4	674.4	17
-	-	-	-	-	-	18
19 901.7	345.0	179.5	162 514.1	674.4	163 188.5	19
Utilisation:						
Ventes:						
3 828.0	345.0	52.3	4 678.6	15.4	4 694.0	20
819.8	-	-	19 365.6	-	19 365.6	21
-	-	-	1 681.6	-	1 681.6	22
-	-	-	1 602.2	-	1 602.2	23
1 205.1	-	-	17 996.8	659.0	18 655.8	24
-	-	-	5 951.9	-	5 951.9	25
-	-	-	-	-	-	26
-	-	127.2	127.2	-	127.2	27
5 852.9	345.0	179.5	51 403.9	674.4	52 078.3	28
8 410.5	-	-	79 149.7	-	79 149.7	29
3 030.4	-	-	11 646.7	-	11 646.7	30
2 412.4	-	-	13 054.9	-	13 054.9	31
10.2	-	-	104.0	-	104.0	32
518.1	-	-	6 119.1	-	6 119.1	33
-332.8	-	-	1 035.8	-	1 035.8	34
19 901.7	345.0	179.5	162 514.1	674.4	163 188.5	35

¹ Gaz de pétrole liquéfiés destinés à enrichir les gaz, à compenser l'accroissement de la demande aux périodes de pointes ou à remplir les commandes à des utilisateurs provisoires.

² Livraison directe à la consommation industrielle et livraison pour distribution diverses.

Note: En plus d'inclure des statistiques qui ont trait à la CTI 071, ce tableau comprend certaines données provenant de la distribution de gaz (CTI 4921) et de transport du gaz naturel par gazoduc (CTI 4611).

Data Quality and Methodology

This publication presents data on the Crude Petroleum and Natural Gas Industry (SIC 071 of the Standard Industrial Classification, Catalogue 12-501). This industry includes establishments primarily engaged in exploration for and/or production of petroleum or natural gas from wells or tar sands, and natural gas plants processing the natural gas. In this publication, the oil sands industry is excluded from the tables which present principal statistics and labour data. However, the operating and capital expenditures of the oil sands industry are shown in Text Table I and the synthetic crude produced is included in commodity Tables 4, 5 and 6.

Data presented in this publication on the supply and disposition of crude oil and equivalents and natural gas are compiled from information provided by agencies or departments of the provinces and territories responsible for the regulation of crude oil and natural gas production. As a result, 100% of oil and natural gas production by conventional or other means, whether offshore or on land, is accounted for.

Data on operating and capital expenditures are compiled from an annual survey of approximately 500 companies engaged in oil and natural gas exploration, development and production. Companies with annual capital expenditures of less than \$50,000 are excluded from the survey. The response rate for the survey is very high - over 95%. As a consequence, minimal imputation is required and minimal bias resulting from non-response is introduced in these data.

Data on drilling completions and crude oil and natural gas reserves are obtained from the Canadian Association of Petroleum Producers (formerly Canadian Petroleum Association).

Data published in this publication are subject to a certain degree of error, be it in differences in the interpretation of the questions, or mistakes introduced during processing. Reasonable efforts are made to ensure these errors are kept within acceptable limits through careful questionnaire design, liaison with major respondents, editing of data for inconsistencies and subsequent follow-up and quality control of manual processing operations. Historically, experience has indicated that the data rarely contain a serious error.

Qualité Des Données et Méthodologie

Les données présentés dans cette publication proviennent de l'industrie de pétrole brut et du gaz naturel (CAE 071 du classement type des industries, numéro 12-501 au catalogue). Cette industrie comprend les établissements dont l'activité principale est l'exploration pour et/ou la production de pétrole brut ou de gaz naturel provenant de puits, de sables bitumineux et les usines de traitement. Dans le présent ouvrage, l'industrie des sables pétroliers n'est pas prise en considération dans les tableaux qui contiennent les statistiques principales et les données sur la main-d'oeuvre. Cependant les dépenses d'exploitation et d'investissement sont inclus dans le tableau explicatif I et la production de pétrole brut synthétique sont présentées aux tableaux 4, 5 et 6.

Les données publiées sur la production et l'utilisation du pétrole brut et du gaz naturel sont obtenues des renseignements fournis par les organismes provinciaux et territoriaux et aussi les ministères responsables de la réglementation. Les résultats présentés dans cette publication représentent donc 100% du pétrole et du gaz naturel produits par les moyens conventionnels et par d'autres moyens, sur terre et en haute mer.

Les chiffres obtenus sur les dépenses d'exploitation et d'immobilisations sont compilés par une enquête annuelle sur approximativement 500 compagnies engagées dans l'exploration du pétrole brut et du gaz naturel, le développement et la production. Les compagnies avec des dépenses d'exploitation de moins de \$50,000 sont exclues de cette enquête. Le taux de réponse pour cette enquête est très élevé, au-dessus de 95% de l'univers. Par conséquent, il n'est pas nécessaire de faire des estimations et les résultats ne souffrent donc pas du biais qu'entraîneraient des cas de non-réponse.

Les données pour les forages complétés et les réserves de pétrole brut et de gaz naturel sont obtenues de l'Association Canadienne des Producteurs de Pétrole (anciennement l'Association Canadienne de Pétrole).

Les données publiées dans ce rapport sont sujettes à une certain degré d'erreur, les différences proviennent des interprétations des questions ou des manques introduits dans les processus. Des efforts raisonnables sont appliqués pour assurer une certaine limite d'acceptation, en surveillant de très proche la manière de dessiner le questionnaire, la liaison avec les répondants majeurs, l'édition des données pour l'exactitude et la cohérence des suivis sur le contrôle de la qualité sur les opérations de compilation manuelle. Historiquement, notre expérience démontre que très rarement les données pouvaient inclure une erreur sérieuse.

Concepts

Establishments in the crude petroleum and natural gas industry explore for and produce crude petroleum, natural gas, propane, butanes, ethane, and sulphur, either directly from the fields or from processing plants. That is, the establishment boundary includes within it the facilities of the processing plants, the oil and gas fields, geological and geophysical exploration, and head office functions supporting such activities, and any other ancillary services as are required to maintain such exploration or producing programmes. Although a company may be engaged in all phases of the industry, it may not necessarily be engaged in all phases in anyone province. Refining and marketing activities of oil companies are not included in SIC 071, but are coded to separate industries. It should also be carefully noted that the companies engaged in geological and geophysical consulting, or as contractors, are not included in the SIC 071, Crude Petroleum and Natural Gas Industry.

In our statistical publications, expenditures of the industry are segregated between exploration, development, operating and royalties. The primary purpose of this publication is to make available operational type data, while the basic statistics on capital expenditures are published by the Investment and Capital Stock Division in **Private and Public Investment in Canada**(Catalogue 61-205).

Producing activity is defined as activity in which capital and operating expenditures are made by the establishment for the purpose of producing crude petroleum and natural gas. This includes expenditures on gas processing and re-processing plants and production facilities (e.g. wells, equipment, well flow lines, etc.).

Total activity includes the producing activity plus an extension of the data for other non-producing activities in which the establishment might be engaged. Generally speaking, these are the geological and geophysical activities plus capital additions produced by own labour force for own use and charged to Fixed Assets Accounts.

Concepts

Les établissements qui forment l'industrie du pétrole brut et du gaz naturel procèdent à l'exploration et à la production de pétrole brut, de gaz naturel, de propane, de butanes, d'éthane et de soufre provenant soit directement des champs, soit d'usines de traitement du gaz. L'établissement comprend donc les installations des usines de traitement, les champs de pétrole et de gaz, les services d'exploration géologique et géophysique, les services du siège social servant de support à ces activités ainsi que les activités relatives aux services auxiliaires nécessaires au maintien des programmes d'exploration et de production. Même si une entreprise peut être active dans tous les secteurs de l'industrie, elle ne touche pas nécessairement tous ces secteurs dans une même province. Le raffinage et la commercialisation effectués par les sociétés pétrolières ne sont pas pris en considération dans la CTI 071, mais sont assimilés à des industries distinctes. Il faut noter que les entreprises qui s'occupent d'exploration géologique et géophysique à titre d'experts - conseils ou à titre d'entrepreneurs ne sont pas comprises dans le groupe Industrie du pétrole brut et du gaz naturel (CTI 071).

Dans nos publications statistiques, les dépenses se divisent en exploration, développement, exploitation et redevances. La présente publication a pour but premier de faire connaître les données relatives à l'exploitation; les statistiques de base relatives aux investissements étant publiées par la Division de l'investissement et du stock de capital dans **Investissements privés et publics au Canada: Perspective** (no 61-205 au répertoire).

Par production, on entend l'activité pour laquelle l'entreprise engage des dépenses pour l'investissement et d'exploitation directe pour la production de pétrole brut et du gaz naturel. Ceux-ci comprennent les dépenses sur les usines de traitement et retraitement, puits et concessions, et installations annexes.

Les chiffres relatifs à l'ensemble des activités tiennent compte des activités de production et des activités autres que de production auxquelles peut se livrer l'établissement. Il s'agit généralement, de travaux d'exploration géologique et géophysique ainsi que des additions immobilières produites par les employés des sociétés, imputables au compte des immobilisations pour l'usage de l'entreprise.

Periodically, Statistics Canada, undertakes a special survey of the exploration and production activities of 25 major oil and gas companies operating in Canada. Detailed data are collected from these selected companies for each operating and capital function, breaking the expenditures down into salaries and wages, materials and supplies and payments to contractors. These breakdowns of expenditures are considered as representative of the industry, and the total expenditures collected from all respondents in the annual survey are broken down in the same proportion as indicated by the special survey.

Statistique Canada, a mené, à intervalles réguliers, une enquête spéciale sur les travaux d'exploration et de production de 25 grandes sociétés de pétrole et de gaz en activité au Canada. Les chiffres détaillés pour chaque fonction d'exploitation et d'investissement proviennent de ces sociétés, les dépenses étant réparties en traitements et salaires, en matières et fournitures, et en versements aux entrepreneurs. Cette ventilation des dépenses est considérée comme représentative de l'industrie, et les dépenses totales déclarées par tous les répondants à l'occasion de l'enquête annuelle présentent la même répartition.

TERMS

Production and Expenditures

Gross new production. All new production as measured at the first well head metering point.

Net new production. "Gross new production" after the deduction of flared field production. It is the production that is available for further processing, sale, storage, field uses, etc.

Production net withdrawals. "Net new production" plus reproduction from field storage, less the amount of gas or oil that is reinjected into field pools or storage.

Marketable production. The production of gas, oil, propane, butanes, etc., which is produced and available for market; i.e., the production of natural gas products produced by gas processing plants after processing and reprocessing plant uses, losses and shrinkage, the sales of natural gas from dry gas fields after field use, losses, reinjection, etc., or the production for sale of crude oil after field use and losses, reinjection, etc., but before inventory changes.

Conventional Crude Oil - Crude oil recoverable from a well using standard production methods.

Heavy Crude Oil - oil with high viscosity, recoverable only to a very limited extent by using standard production methods.

In-Situ Recovery - refers to recovery methods applicable in heavy oil and oil sands formations without the removal of conglomerates from the location.

Oil Sands - deposits of sands and clays (excluding oil shales) heavily impregnated with semi-solid or solid bitumen, also known as tar sands. Athabasca, Peace River, Wabasca, Cold Lake and Buffalo Head Hills are the main Canadian resource areas.

Natural Gas - a mix of hydrocarbon compounds and small quantities of various non-hydrocarbons existing in a gaseous phase or in solution with crude oil at reservoir conditions.

Terminologie

Production et Dépenses

Production originale brute. Toute nouvelle production déterminée au premier point de mesure du débit à la tête du puit.

Production originale nette. "Production originale brute" moins la production brûlée sur place. C'est la production disponible pour un traitement ultérieur, la vente, le stockage, les utilisations sur les lieux, etc.

Prélèvement net. "Production originale nette" plus le pétrole et le gaz ré-extrai des stocks entreposés sur les lieux moins les quantités réinjectées dans les gisements ou les réservoirs de stockage.

Production marchande. La quantité de gaz, de pétrole, de propane, de butanes, etc., produite et disponible pour la vente, c.-à-d. la quantité de produits du gaz naturel provenant d'usines de traitement, après l'emploi pour le traitement et le retraitement, les pertes et la contraction, des ventes de gaz naturel extrait des champs de gaz secs après l'emploi sur les chantiers, les pertes, la réinjection, etc. ou de la production de pétrole brut destinée à la vente, après l'emploi sur les chantiers, les pertes, la réinjection, etc., mais avant les variations de stocks.

Pétrole brut classique - Pétrole brut extrait à partir d'un puit qui utilise des méthodes de production standard.

Pétrole lourd - pétrole à très grande viscosité, récupérable uniquement dans une très faible mesure avec des méthodes de production courantes.

Récupération "in situ" - se dit des méthodes de récupération applicables aux formations de sables pétrolifères et de pétrole lourd sans que les conglomérats soient retirés de l'emplacement.

Sables pétrolifères - gisements de sable et d'argile (excluant les schistes bitumineux) fortement imprégnés de bitume semisolide ou solide, appelés aussi sables bitumineux. Les gisements de l'Athabasca, de Peace River, de Wabasca, de Cold Lake et de Buffalo Head Hills sont les principales réserves du Canada.

Gaz naturel - mélange d'hydrocarbures et de faibles quantités de différents autres composés existant à l'état gazeux ou dissous dans du pétrole brut à l'intérieur de réservoirs.

Natural Gas Liquids (NGL) - that portion of reservoir gas which is liquefied at the surface in lease separators, field facilities, or gas processing plants. Includes ethane, propane, butanes, and pentanes.

Upstream Segment - activities and operations related to the search for, development, production, extraction and recovery of crude oil, natural gas, natural gas liquids and sulphur, as well as the production of synthetic oil.

Downstream Segment - includes refining and marketing, transportation and petrochemical operations.

Geological and Geophysical (G & G) Expenses - costs associated with the undertaking of geological and geophysical studies, including salaries and supplies for geologists and geophysical crews as well as outlays for equipment and rights of access.

Exploration Costs - costs associated with the search for oil or natural gas deposits, including all lease fees and land acquisition costs, geological and geophysical expenditures, and exploratory drilling costs whether capitalized or expensed. Exploratory drilling is generally defined as the drilling of a well outside a proven area, or within a proven area but in a previously untested zone, to determine whether oil or gas reserves exist. Also included are costs of dry wells, casing and other materials and equipment abandoned in place.

Production Expenditures - all spending related to the production of crude oil and natural gas, including expenditures on natural gas processing plants.

Drilling Completions

New field wildcat. A new field wildcat is a test located on a structural feature or other type of trap which has not previously produced oil or gas. In regions where local geological conditions have little or no control over accumulations, these tests are generally at least three kilometres from the nearest productive area. Distance, however, is not the determining factor. Of greater importance is the degree of risk assumed by the operator, and his intention to test a structure or stratigraphic condition not previously proved productive.

Liquides de gaz naturel (LGN) - partie du gaz de réservoir qui se liquéfie à la surface dans des séparateurs ou autres installations sur le terrain ou des usines de transformation du gaz naturel. Comprend l'éthane, le propane, les butanes et les pentanes.

Secteur amont - activités et travaux liés à la recherche, à la production, à l'extraction et à la récupération du pétrole brut, du gaz naturel, des liquides de gaz naturel et du soufre ainsi qu'à la production de pétrole synthétique.

Secteur aval - comprend le raffinage, la commercialisation, le transport et les activités liées aux produits pétrochimiques.

Dépenses géologiques et géophysiques (G & G) - coûts associés à la réalisation d'études géologiques et géophysiques, y compris les frais salariaux et les frais d'approvisionnement des équipes de géologues et de géophysiciens, ainsi que les dépenses d'équipement et les droits d'accès.

Frais d'exploration - comprend tous les droits d'affermage et les coûts d'acquisition des terres, les dépenses liées à des travaux géologiques et géophysiques et les coûts des forages d'exploration, qu'ils soient capitalisés ou radiés. Les forages d'exploration désignent généralement les puits forés en dehors des limites d'une région prouvée ou à l'intérieur des limites d'une telle région mais dans une zone inconnue. Ces forages servent à déterminer l'existence de réserves pétrolières ou gazières. Les coûts des puits improductifs, des tubages et des autres matériaux et équipements abandonnés sur place sont également inclus.

Dépenses de production - dépenses liées à la production de pétrole et de gaz naturel. Les dépenses liées aux usines de traitement du gaz naturel sont incluses.

Forages complétés

Forages de reconnaissance d'un nouveau champ. Il s'agit d'un essai effectué sur une structure ou un autre type de piège structural qui n'a jamais produit de pétrole ou de gaz. Dans les régions où les conditions géologiques locales n'ont presque aucune incidence sur les accumulations, ces essais sont généralement effectués à au moins trois kilomètres de la zone de production la plus proche. Cependant, la distance n'est pas le facteur déterminant. En effet, on tient plutôt compte de l'importance du risque encouru par l'exploitant et de son intention de vérifier une structure ou une condition stratigraphique qui ne s'est jamais révélée productive jusqu'à maintenant.

New pool wildcat. A new pool wildcat is a test located to explore for a new pool on a structural feature or other type of trap already producing oil or gas, but outside the known limits of the presently producing area. In some regions where local geological conditions exert an almost negligible control, exploratory holes of this type may be called "near wildcats". Such wells will usually be less than three Kilometres from the nearest productive area.

Deeper pool test. A deeper pool test is an exploratory hole located within the productive area of a pool, or pools, already partly or wholly developed. It is drilled below the deepest productive pool in order to explore for deeper unknown prospects. All metres drilled are assigned to the exploratory category. This practise was adopted commencing with the 1979 data. Previously, metres drilled were split between the exploratory and development category.

Shallower pool test. A shallower pool test is an exploratory test drilled in search of a new productive reservoir, unknown but possibly suspected from data secured from other wells, and shallower than known productive pools. This test is located within the productive area of a pool or pools previously developed.

Outposts. An outpost is a test located and drilled with the expectation of extending for a considerable distance the productive area of a partly developed pool. It is usually two or more locations distant from the nearest productive site.

Development well. A development well is a well drilled within the proved area of an oil or gas reservoir to the depth of a stratigraphic horizon known to be productive. If the well is completed for production, it is classified as an oil or gas development well. If the well is not completed for production and is abandoned, it is classified as a dry development hole.

Stratigraphic test. A stratigraphic test is a drilling effort, geologically directed, to obtain information pertaining to a specific geological condition that might lead toward the discovery of an accumulation of hydrocarbons. Such tests are customarily drilled without the intention of being completed for hydrocarbon production. This classification also includes tests identified as score tests and all types of expendable holes related to hydrocarbon exploration.

Forages de reconnaissance d'un nouveau gisement. Il s'agit d'un essai effectué afin d'explorer un nouveau gisement sur une structure ou un autre type de piège structural qui produit déjà du pétrole ou du gaz, mais à l'extérieur des limites connues de la zone de production actuelle. Dans certaines régions où les conditions géologiques locales n'ont qu'une faible incidence, les forages exploratoires de ce genre sont parfois appelés des "quasi - forages de reconnaissance". De plus, ces puits se trouvent habituellement à moins de trois kilomètres de la zone de production la plus proche.

Essai de gisement profond. Il s'agit d'un forage exploratoire effectué à l'intérieur de la zone de production d'un ou de plusieurs gisements qui ont déjà été partiellement ou entièrement mis en valeur. Le forage est effectué à une profondeur supérieure à celle du gisement productif le plus profond, afin d'explorer les ressources potentielles des niveaux plus profonds. Tous les mètres sondés sont classés dans la catégorie "d'exploratoire", suivant la pratique adoptée pour les données de 1979. Auparavant, les mètres sondés étaient répartis entre la catégorie d'exploration et celle de développement.

Essai de gisement peu profond. Il s'agit d'un forage exploratoire effectué dans l'intention de trouver un nouveau réservoir de production dont on soupçonne la présence d'après les données obtenues sur d'autres puits et qui serait moins profond que les gisements productifs déjà connus. Cet essai est effectué à l'intérieur de la zone de production d'un ou de plusieurs gisement(s) déjà mis en valeur.

Sondage d'extension. Il s'agit d'un test effectué dans l'intention d'étendre considérablement les limites de la zone de production d'un gisement partiellement mis en valeur. Le puit est habituellement foré à deux emplacements ou plus de la zone de production la plus proche.

Puit de développement. Il s'agit d'un puit foré dans la zone établie d'un réservoir de pétrole ou de gaz, jusqu'à la profondeur d'un horizon stratigraphique reconnu comme étant productif. Si le puit est conditionné en vue de la production, il est classé comme un puit de développement de pétrole ou de gaz, sinon il est abandonné et classé comme un puit de développement sec.

Essai stratigraphique. Il s'agit d'un forage effectué à des fins géologiques pour obtenir des renseignements sur une condition géologique particulière qui pourrait mener à la découverte d'une accumulation d'hydrocarbures. Règle générale, comme ces puits ne sont pas forés en vue de la production d'hydrocarbures, ils sont rarement conditionnés. Cette catégorie comprend également les essais de carottage et tous les types de puits d'extension associés à l'exploration des ressources d'hydrocarbures.

Service well. A service well is a well drilled or completed for the purpose of supporting production in an existing field. Wells of this class are drilled for the following specific purposes: Gas injection (natural gas, propane, butane), water injection, air injection, steam injection, salt water disposal, water supply for injection, observation, injection for in situ combustion.

Miscellaneous wells. This classification includes storage wells (natural gas, propane, butane), salt brine wells and other wells not classified under categories above.

Project wells. A project well is a well drilled within a designated oil sands area or like deposit for the purpose of producing raw bitumen from the deposit. Such wells may be drilled for pilot, experimental or commercial projects.

Reserves

Established reserves. Those reserves recoverable under current technology and present and anticipated economic conditions, specifically proved by drilling, testing or production, plus that judgement portion of contiguous recoverable reserves that are interpreted to exist, from geological, geophysical or similar information, with reasonable certainty.

Value Added

By production activities. Is defined as the value of marketable production less materials and supplies purchased and fuel and electricity consumed in the production of hydrocarbons, sulphur, etc.

Components of Value Added - Producing Activity

Electricity

Data refer to amounts purchased and used, with costs being delivered costs at plant and/or field. Electricity produced by establishments for internal consumption is not included in electricity purchases.

Shipments

The quantity and value of the marketable production that has actually been shipped. The differences between shipments and marketable production are inventory changes which may occur because a company may produce and accumulate or draw down inventories.

Materials and Supplies Used in Producing Activities

Data provided in Table 1 represent quantities at laid down cost to the establishment of materials, supplies, chemicals, explosives and components consumed during the year in producing activities. In the oil and gas industry it is not practical to estimate the amount of materials that are used as fuel,

Puits de service. Il s'agit d'un puit auxiliaire foré ou conditionné pour améliorer la production d'un champ existant. Les puits de cette catégorie sont utilisés aux fins suivantes: l'injection de gaz(gaz naturel, propane, butane), d'eau, d'air ou de vapeur, l'évacuation de l'eau salée, l'approvisionnement en eau pour l'injection, l'observation et l'injection pour la combustion in situ.

Autres puits. Cette catégorie comprend les puits de stockage (gaz naturel, propane, butane), les puits de saumure et les autres puits non mentionnés dans les catégories ci-dessus.

Puits de projet. Il s'agit d'un puit foré dans une zone des sables bitumineux afin de produire le bitume brut. Un tel puit peut être foré pour des raisons d'étude pilote, d'expérimentation ou de commercialisation.

Réerves

Réerves prouvées. Désignent les réserves récupérables compte tenu de la technologie courante et des conditions économiques actuelles et prévues, dont l'existence est prouvée par des forages, des essais ou leur exploitation, réserves auxquelles s'ajoutent les réserves récupérables contigues dont l'existence est assez certaine d'après les renseignements géologiques, géophysiques ou provenant d'autres sources analogues.

Valeur ajoutée

Par les activités de production. Signifie la valeur de la production, commercialisable moins les achats de matières et fournitures et la consommation de combustible et d'électricité pour la production d'hydrocarbures, de soufre, etc.

Valeur ajoutée - Activité de production

Électricité

Les chiffres expriment la quantité d'électricité achetée et consommée et le coût représente le coût de l'électricité livrée à l'usine ou au champ. L'électricité produite par les établissements pour auto consommation n'est pas incluse dans les achats d'électricité.

Livrailles

La quantité et la valeur de la production marchande effectivement livrée. La différence entre les livraisons et la production marchande représente la variation des stock qui peut se présenter étant donnée que l'entreprise peut produire et accumuler ou réduire ses stocks.

Matières et fournitures utilisées pour la production

Les données du tableau 1 représente le coût livré des matières, fournitures, produits chimiques, explosifs et composantes consommés pour la production au cours de l'année. Dans l'industrie du pétrole et du gaz, il n'est pas utile d'estimer la quantité de matières utilisées comme combustible, car elle ne représente

since this amount represents only a small part of the total energy requirements of the industry and company accounting records do not provide this breakdown. For this reason the amount of fuel purchased and used is shown as a component of materials and supplies. The statistics represent only commodity items or physical goods (costs of services or overhead charges such as advertising, insurance, depreciation, etc., are not included) whether purchased from others or received as transfers (in the form of materials, components or semi-processed goods) from other establishments of the reporting company. Respondents were requested to report materials and supplies purchased and used. Included are repair and maintenance supplies not chargeable to fixed assets accounts. Also included is the cost of office supplies not chargeable to fixed assets accounts and the cost of such other items of materials and supplies used as food, beverages and supplies for establishment operated cafeterias and lunch counters, first aid medical supplies, laboratory supplies, etc.

Employment, Person-hours, Salaries and Wages

Employees include salaried management, professional, technical and administrative personnel, plus production, field, plant and related workers, and relate both to producing and non-producing activities.

"Production and related workers" are reported as those receiving pay during the last pay period in the respective month. The numbers are somewhat affected by turnover, in that employment may be overstated when an employee changes employment in the middle of a pay period.

Man-hours of production and related workers in producing activities represent total man-hours paid (total hours at work during the calendar year plus hours not worked but nevertheless paid for, such as paid vacations, sick leave, statutory holidays, etc.). In reporting overtime hours, respondents are requested to report only hours actually at work. It should be noted that the division of hours paid into production and related workers payrolls results in average hourly earnings and does not represent hourly wage rates which are collected and published by the Department of Labour.

qu'une faible portion de l'ensemble des besoins énergétiques de l'industrie, et la comptabilité des entreprises n'en donnent pas une ventilation détaillée. C'est pourquoi le combustible acheté et utilisé figure comme composante des matières et des fournitures. Les données ne représentent que des biens ou marchandises (sans tenir compte des frais des services ou des frais généraux comme la publicité, l'assurance, la dépréciation, etc.), qu'ils soient achetés ou reçus (sous forme de matières, de composantes ou de demi-produits) des autres établissements de l'entreprise déclarante. On a demandé aux entreprises d'indiquer les matières et fournitures achetées et utilisées. Sont aussi comprises les fournitures de réparation et d'entretien et les fournitures de bureau non imputables aux comptes des immobilisations, ainsi que les aliments, boissons et les fournitures pour les cafétérias et les casse-croûtes exploités par l'établissement, les fournitures de premier secours, de laboratoire, etc.

Emploi, heures-personnes, traitements et salaires

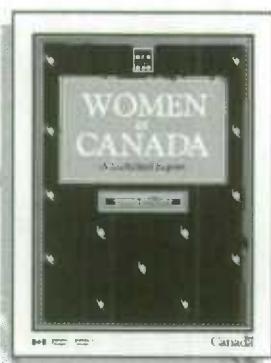
Les salariés comprennent les directeurs rémunérés, le personnel de profession libérale, les techniciens et les administrateurs ainsi que les travailleurs de la production, les ouvriers aux champs et à l'usine et les travailleurs assimilés pour les activités de production et celles autres que de production.

Par "travailleurs de la production et travailleurs assimilés", on entend ceux qui touchent une rémunération au cours de la dernière période de paie du mois. Les chiffres sont un peu influencés par le roulement du personnel, en ce sens que l'effectif peut parfois être exagéré lorsqu'un employé change d'emploi au milieu d'une période de paie.

Les heures-personnes des travailleurs de la production et des travailleurs assimilés représentent le nombre total d'heures-personnes payées (le total des heures de travail pendant l'année civile, plus les heures non travaillées, mais néanmoins rémunérées, comme les congés payés, les congés de maladie, les jours fériés, etc.). Dans la déclaration des heures supplémentaires, les répondants sont priés de n'inscrire que les heures réellement travaillées. Il faut noter que les heures rémunérées portées aux listes de paie des travailleurs de la production et des travailleurs assimilés présentent les gains horaires moyens et non pas les taux de salaire horaires que publie Travail Canada.

Women in Canada

Two Decades of Change



Recent decades have witnessed dramatic changes in the roles women play in Canadian society. There have been considerable improvements in the social and economic situation of women in the last two decades, however, gaps continue to exist between many leading socio-economic indicators for women and men. No other publication chronicles the changing status of women more clearly than *Women in Canada*!

This 180-page portrait examines a wide range of topics in women's lives including:

- housing
- education
- income
- criminal victimization
- family status
- labour force characteristics
- health

In addition, the report presents separate sections on:

- immigrant women
- Aboriginal women
- women in visible minorities
- women with disabilities

More than just facts!

Women in Canada offers the most in-depth, accurate information available on women today. With its easy-to-read format, and over 200 charts and tables, you'll discover many essential facts about the changing status of women over the last two decades.

Being aware of the roles, status and lifestyles of Canadian women is essential for **planning** and **implementing appropriate social policies**, for **developing successful marketing strategies**, or for simply **gaining a better appreciation** of how Canadian society has changed.

Women in Canada (89-5030XPE, issue # 95001) is available in Canada for \$49 (plus PST & GST), US \$59 in the United States, and US \$69 in other countries.

To order, write to

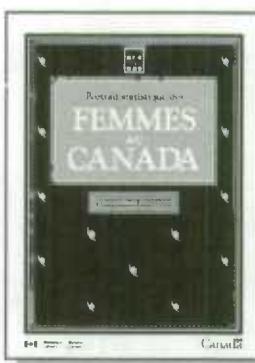
Statistics Canada, Operations and Integration Division,
Circulation Management, Ottawa, Ontario K1A 0T6

or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed
in this publication.

For faster service, fax your order to
1-613-951-1584 or call toll free **1-800-267-6677** and
use your VISA or MasterCard.

Femmes au Canada

Deux décennies de changements profonds



Au cours des décennies récentes, les rôles que jouent les femmes dans la société ont subi des bouleversements profonds. La situation sociale et économique des femmes s'est améliorée

considérablement pendant les deux dernières décennies; cependant, il existe toujours un fossé entre les nombreux indicateurs sociaux et économiques qui s'appliquent aux hommes et aux femmes. Aucune autre publication ne retrace l'évolution des femmes aussi soigneusement que *Les Femmes au Canada*.

Ce tout dernier rapport de 180 pages traite des divers aspects de la vie des femmes, notamment :

- les caractéristiques de la population active
- le revenu
- la santé
- la logement
- l'éducation
- la famille
- la victimisation

De plus, ce rapport comporte des sections distinctes:

- sur les immigrantes
- les membres de minorités visibles
- les femmes autochtones
- les femmes ayant une incapacité.

Les faits... et encore plus!

Les Femmes au Canada vous fournit l'information la plus détaillée et la plus exacte qui soit sur les femmes d'aujourd'hui. Ouvrage de lecture facile, il contient plus de 200 tableaux et graphiques sur les points clés de l'évolution des femmes au cours des deux dernières décennies.

Connaitre les rôles, les situations et les modes de vie des femmes canadiennes constitue un élément essentiel pour ce qui est de la planification et la mise en œuvre des politiques sociales opportunes, l'élaboration des stratégies efficaces de marketing, et la compréhension des transformations qui ont marqué la société canadienne.

Les Femmes au Canada (numéro au catalogue 89-5030XPF, numéro de l'édition 95001) est disponible au coût de 49 \$ (TPS et TVP en sus) au Canada, 59 \$ US aux États-Unis et 69 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à

Statistique Canada, Division des opérations et intégration, Direction de la circulation, Ottawa (Ontario), K1A 0T6

ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au **1-613-951-1584** ou composez sans frais le **1-800-267-6677** et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.



ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:



MAIL

Statistics Canada
Operations and Integration
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6



PHONE

1-800-267-6677

Charge to Visa or Mastercard
Outside Canada and the U.S.,
and in the Ottawa area call
(613) 951-7277. Please do
not send confirmation.



FAX

1-800-889-9734

Visa, MasterCard and
purchase orders only.
Please do not send
confirmation. A fax will be
treated as an original order.



INTERNET order@statcan.ca

(Please print)



1-800-363-7629

Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

Company _____

Department _____

Attention _____ Title _____

Address _____

City _____ Province _____

Postal Code _____ Phone () _____ Fax () _____

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

Please charge my:

VISA

MasterCard

Card Number _____

Expiry Date _____

Cardholder (please print) _____

Signature _____

Payment enclosed \$ _____

Purchase

Order Number _____

(Please enclose)

Authorized Signature _____

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscription	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		
► Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.			SUBTOTAL				
► Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.			DISCOUNT (if applicable)				
► Cheque or money order should be made payable to the <i>Receiver General for Canada</i> .			GST (7%) (Canadian clients only)				
► GST Registration # R121491807			Applicable PST (Canadian clients only)				
			GRAND TOTAL				
			PF 093238				

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada Statistique Canada

Canada



BON DE COMMANDE

Statistique Canada



POUR COMMANDER :



Statistique Canada
Opérations et intégration
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



(Veuillez écrire en caractères d'imprimante.)



1-800-267-6677

Faites débiter votre compte Visa ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis et dans la région d'Ottawa, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



1-800-889-9734

Visa, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.



Appareils de télécommunications pour les malentendants

Compagnie _____

Service _____

A l'attention de _____ Fonction _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Code postal () Téléphone () Télécopieur _____

DE PAIEMENT:

(Cochez une seule case)

Veuillez débiter mon compte

VISA

MasterCard

N° de carte _____

Date d'expiration _____

Détenteur de carte (lettres moulées) _____

Signature _____

Paiement inclus \$ _____

N° du bon
de commande _____
(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée _____

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou Inscrire "A" pour les abonnement	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États- Unis \$ US	Autres pays \$ US		

TOTAL _____

RÉDUCTION
(s'il y a lieu) _____

TPS (7 %)
(Clients canadiens seulement) _____

TVP en vigueur
(Clients canadiens seulement) _____

TOTAL GÉNÉRAL _____

PF 093238 _____

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.

► TPS N° R121491807

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique
Canada Statistics
Canada

Canadä

Hire our team of researchers for \$56 a year

Notre équipe de chercheurs est à votre service pour 56 \$ par année

Subscribing to *Perspectives on Labour and Income* is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But *Perspectives* is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analyzing the statistics to bring you simple, clear summaries of labour market and income trends.

Our team of experts brings you the latest labour and income data. Each quarterly issue provides:

- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research
- information on new surveys

As a special bonus, twice a year you will also receive *The Labour Market Review*, giving you timely analysis on labour market performance over the previous six months or year.

And all for only \$56!

Thousands of Canadian professionals turn to *Perspectives* to discover emerging trends in labour and income and to stay up to date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

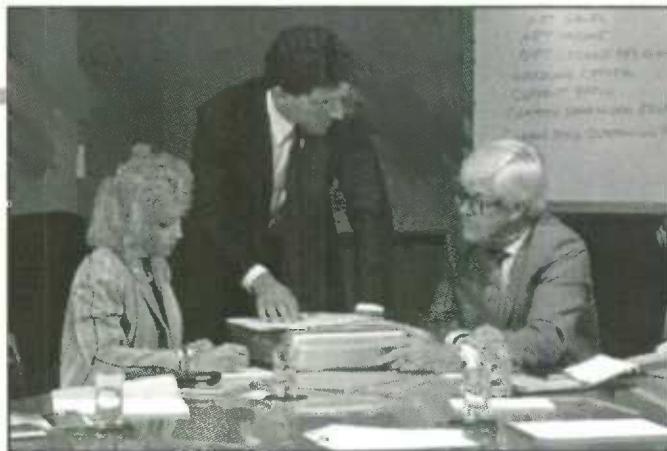
We know you'll find *Perspectives* indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading the first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to *Perspectives* today (Cat. No. 75-0010XPE).

ORDER NOW!

For only \$56 (plus \$3.92 GST and applicable PST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year).

Subscription rates are US\$68 for U.S. customers and US\$80 for customers in other countries. Fax your VISA or MasterCard order to: (613) 951-1584. Call toll free: 1-800-267-6677. Or mail to:

Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. Via Internet: order@statcan.ca



S'abonner à *L'emploi et le revenu en perspective*, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les

tendances actuelles du marché du travail et des revenus.

Notre équipe de spécialistes met à votre disposition des données récentes sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez :

- des articles de fond sur l'emploi et le revenu
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu
- un aperçu de la recherche en cours
- de l'information sur les nouvelles enquêtes

En prime, vous recevrez le *Bilan du marché du travail* deux fois l'an. Vous disposerez ainsi d'une analyse à jour de la situation du marché du travail pour les six derniers mois ou la dernière année.

Tout cela pour 56 \$ seulement!

Des milliers de professionnels au Canada consultent *Perspective* pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que *L'emploi et le revenu en perspective* deviendra pour vous un outil indispensable. C'EST GARANTI. Si vous n'êtes pas satisfait après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à *Perspective* (n° 75-0010XPF au cat.) dès aujourd'hui.

ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 56 \$ seulement (plus 3.92 \$ de TPS et la TVP en vigueur en sus), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 68 \$ US aux États-Unis et de 80 \$ US dans les autres pays. Faites parvenir votre commande par télécopieur (VISA ou MasterCard) au (613) 951-1584, par téléphone (sans frais) au 1-800-267-6677, par courrier à Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. (Voir la liste dans la présente publication). Via l'Internet: order@statcan.ca

Don't let this happen to you!

Imagine you're called upon to make a really important business decision. You spend some anxious days weighing your options. You examine the available data. Finally, you make your decision...

...only to discover too late that your information was incomplete or outdated!

If you've ever experienced this type of frustration... or if your reputation ever depends on the quality of the data you refer to... **Infomat** is for you.

Infomat is your **fastest** and **easiest** way to keep on top of important Canadian economic and social trends. Since it comes to you weekly – not daily – issues won't pile up unread. And, in just one publication, you'll have the answers to almost anything:

- ✓ price indexes
- ✓ manufacturing shipments and orders
- ✓ imports and exports
- ✓ labour market conditions, and
- ✓ dozens of key social and economic indicators!

And because **Infomat** is based on over 100 ongoing Statistics Canada surveys, no other source is more timely or more reliable.

Infomat is specially designed and written for you – a busy manager with no time to waste!

Join the confident, successful decision-makers in the country and subscribe to **Infomat** today!

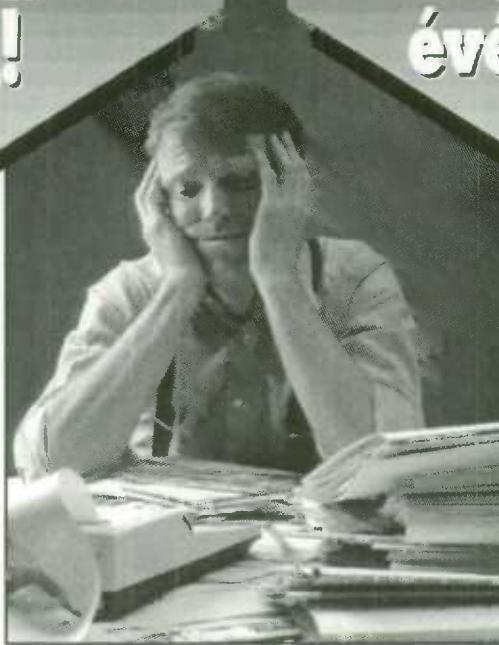
Infomat (catalogue no. 11-0020XPE) is only \$140* per year in Canada, US\$168 in the U.S. and US\$196 in other countries. Also available by Fax Service: 50 issues for \$600* in Canada, US\$600 in the U.S. and US\$600 in other countries.

CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613) 951-1584 and use your VISA or MasterCard.

OR MAIL your order to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. Via Internet: order@statcan.ca *plus GST and applicable PST



Ne vous laissez pas dépasser par les événements!



Imaginez que vous devez prendre une décision de gestion très importante. Vous vous faites du mauvais sang pendant quelques jours à évaluer vos options. Vous examinez les données disponibles. Vous vous décidez enfin...

...pour vous rendre compte trop tard que vous vous êtes fondé sur de l'information incomplète ou périmée!

Si vous avez déjà vécu ce genre de situation... ou si vous devez un jour miser votre réputation sur la qualité des données que vous avancez... **Infomat** est pour vous.

Infomat est la façon la plus rapide et la plus facile de se tenir au courant des tendances économiques et sociales importantes au Canada. Comme il s'agit d'un hebdomadaire – non d'un quotidien – vous aurez le temps de le lire. Et dans une seule et même publication, vous trouverez réponse à presque tout :

- ✓ indices de prix
- ✓ livraisons et commandes des fabricants
- ✓ importations et exportations
- ✓ situation du marché du travail, et des
- ✓ dizaines d'indicateurs socio-économiques clés!

Et comme **Infomat** est fondé sur plus de 100 enquêtes permanentes de Statistique Canada, aucune autre source n'est plus à jour ou plus fiable.

Infomat est conçu et rédigé pour des gens comme vous – des gestionnaires qui n'ont pas de temps à perdre!

Faites comme bien d'autres décideurs au pays qui ont réussi et abonnez-vous à **Infomat** aujourd'hui même!

Infomat (n° 11-0020XPE du catalogue) ne coûte que 140 \$* par année au Canada, 168 \$ US aux États-Unis et 196 \$ US dans les autres pays. Nous vous offrons également le service de télécopie : 50 numéros pour 600 \$* au Canada, 600 \$ US aux États-Unis et 600 \$ US dans les autres pays.

Vous pouvez nous joindre PAR TÉLÉPHONE AU 1-800-267-6677

ou PAR TÉLECOPIEUR au (613) 951-1584 et utiliser votre carte VISA ou

MasterCard. Ou envoyez votre commande PAR LA POSTE à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Vous pouvez aussi communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. La liste de ces centres se retrouve dans la présente publication.

Via l'Internet: order@statcan.ca *plus la TPS et la TVP en vigueur

